8732 m1

New Edition.

Preparatory Exercises

for the pianoforte

by

ADOLF HENSELT.

COPY DELIVERED TO THE

Author's Edition in English by

Albert P. Parsons.

Entered according to international treaty.

BERLIN,
SCHLESINGER'sche
Buch u. Musikhdlg.

NEW-YORK,
G. SCHIRMER.
35 Union Square.

Copyright G. Schirmer 1881.

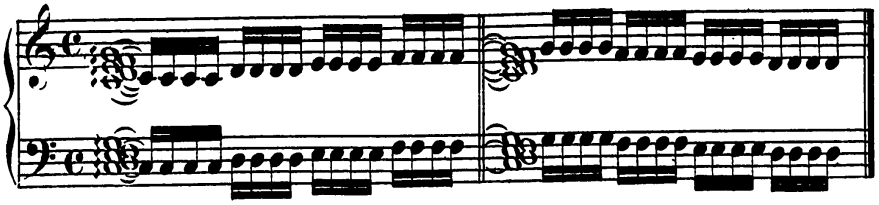
S. 7399 A.

Stich der Röder'schen Officin, Leipzig.

PREPARATORY EXERCISES.

A. Henselt.

Vorübung zu №1. — Preliminary Exercise for № 1..



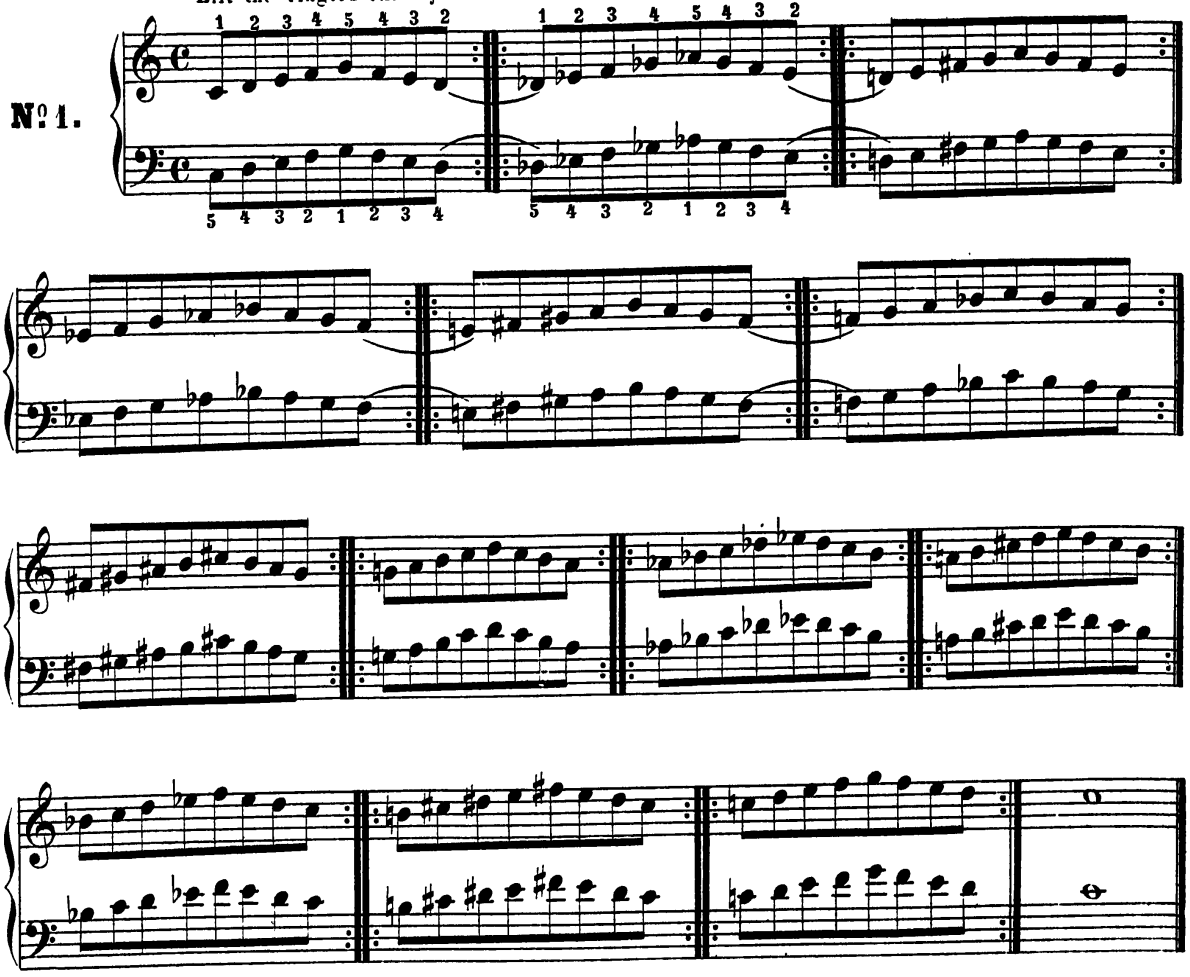
Durch alle Tonarten.

Through all keys.

Jeder Tact 8 mal. — Each measure 8 times.

Die Finger einen nach dem andern genau aufheben.
Lift the fingers exactly one after another.

№ 1.

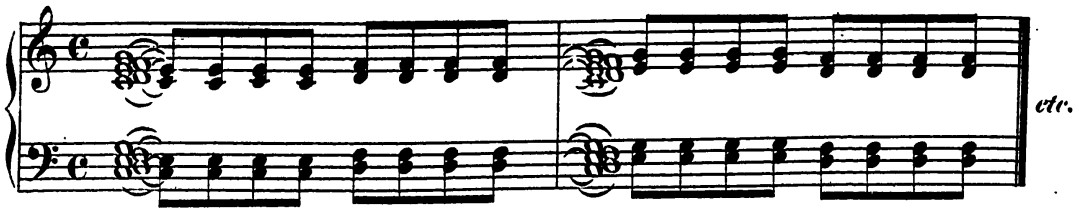


Alle Uebungen werden langsam und stark, zuerst aber mit jeder Hand allein gespielt. Man führe jede Uebung in bestimmtem Zeitmaass ohne Unterbrechung aus, aber fest im Tact und zusammenhängend, damit in dem Schüler das Gefühl für Rhythmus geweckt werde. Auch sind alle Uebungen in Quartolen und Triolen zu spielen.

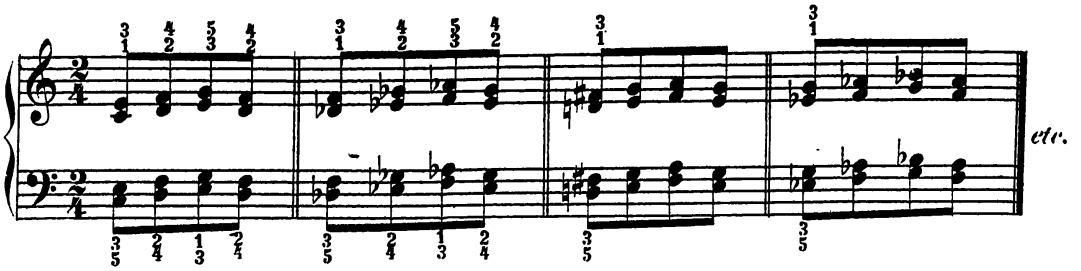
Play all the exercises slowly and forcibly, and with each hand alone at first. Execute each exercise in a definite tempo, uninterruptedly, firmly in time and connectedly, in order to develop rhythmic feeling. Further, play all the exercises in groups both of four, and of three notes.

Copyright G. Schirmer. 1881.

Vorübung zu №2. Preliminary Exercise for № 2.



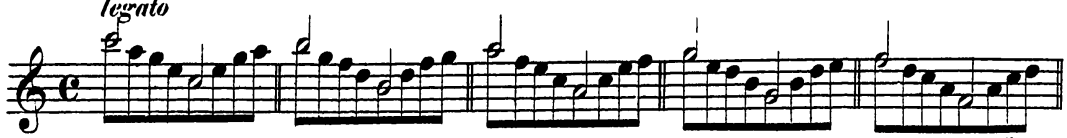
№ 2.



Vorübung zu №3. 4. 5 u. 6. Preliminary Exercise for №s 3. 4. 5 and 6.

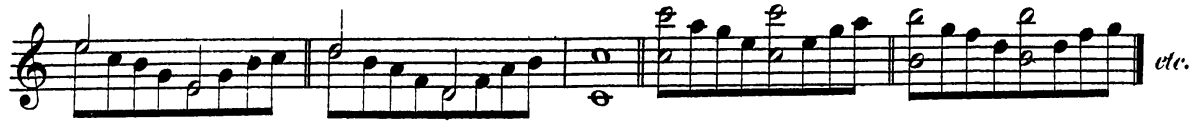
legato

Rechte Hand.
Right hand.

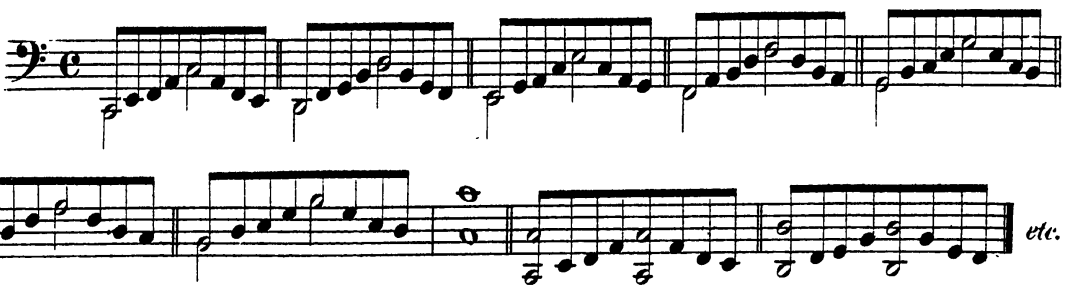


Jeden Finger liegen lassen, indem man den Daumen und den 5ten Finger an den danebenliegenden Tasten stützt, um die Hand bis zur Octave auszuspannen.

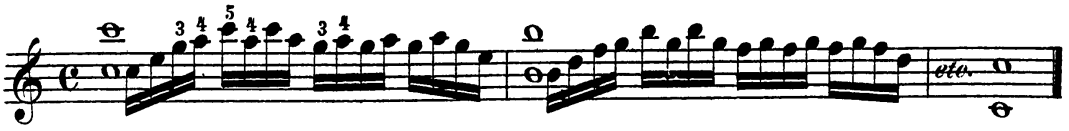
Every finger firmly sustained, supporting the thumb and fifth finger, meanwhile, against the adjacent keys, in order to stretch the hand to the octave



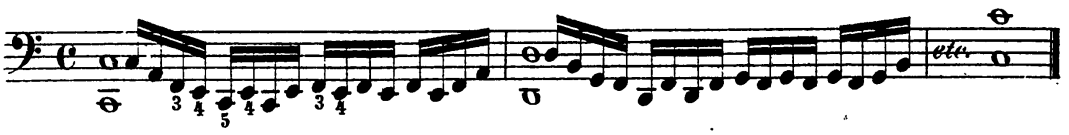
Linke Hand.
Left hand.

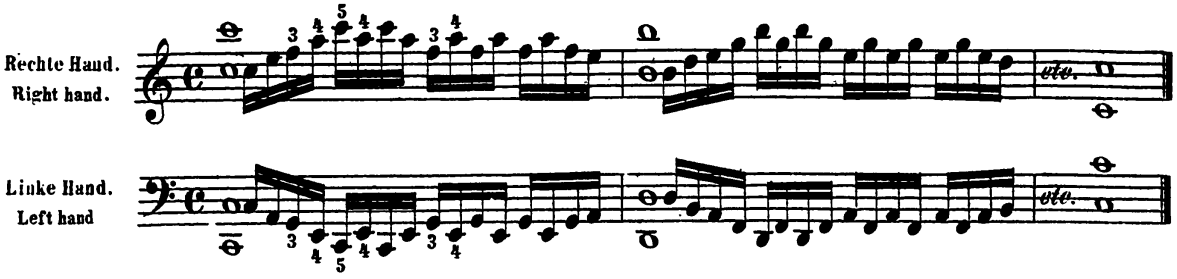


Rechte Hand.
Right hand.



Linke Hand.
Left hand.

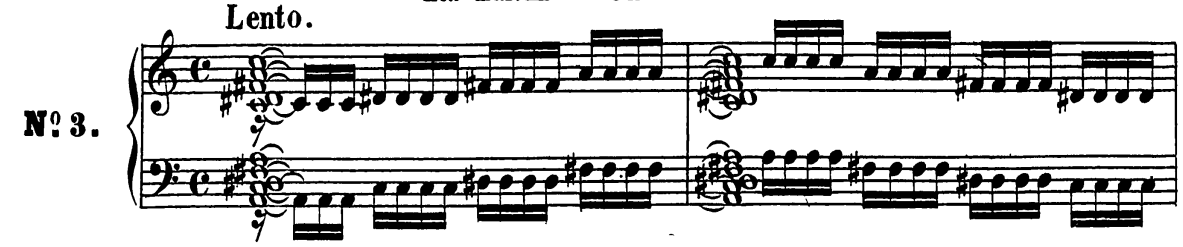


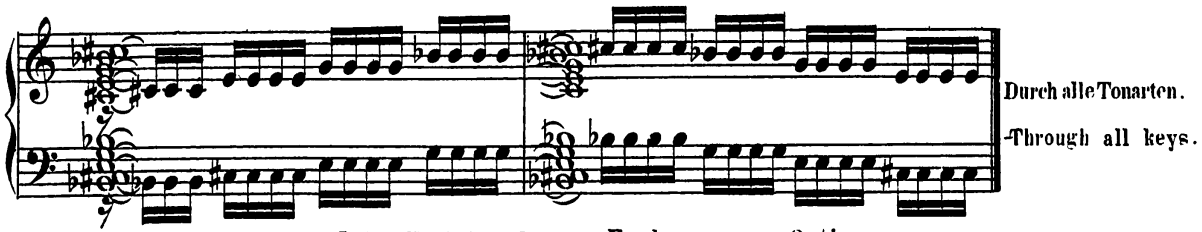


Ein mal.— One time.

Lento.

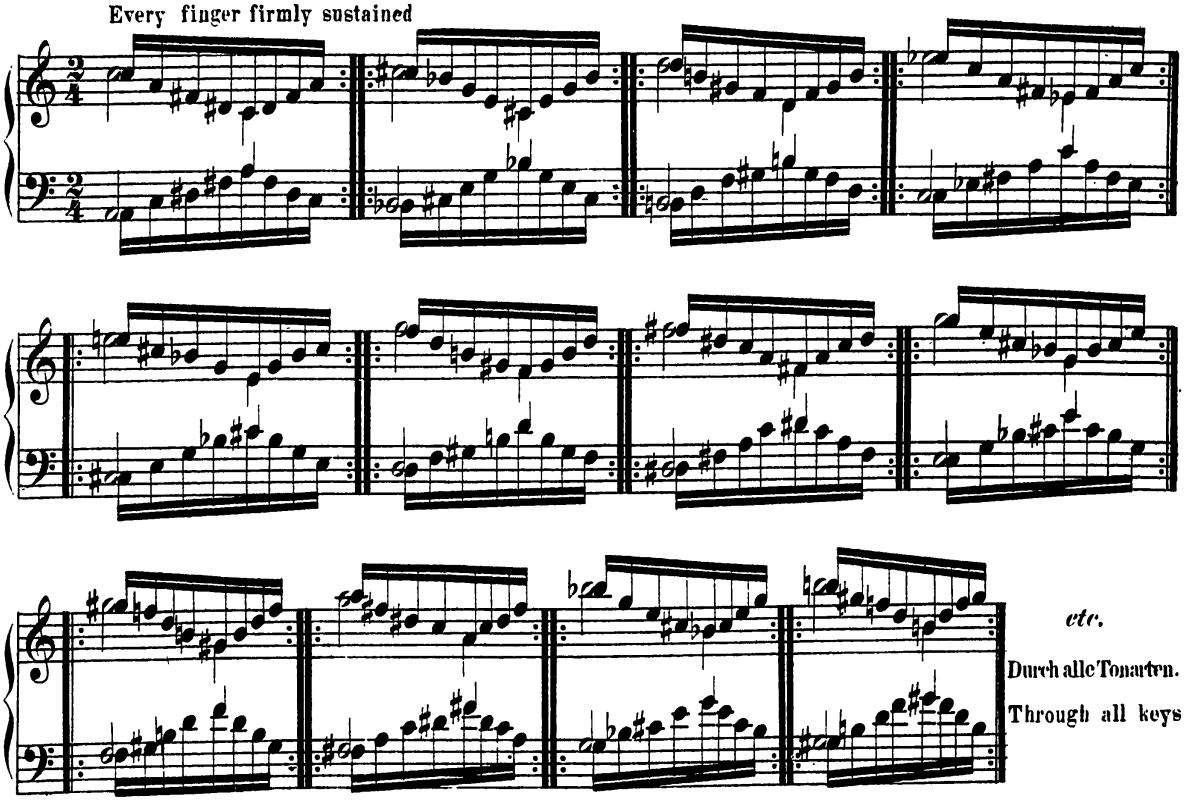
№ 3.





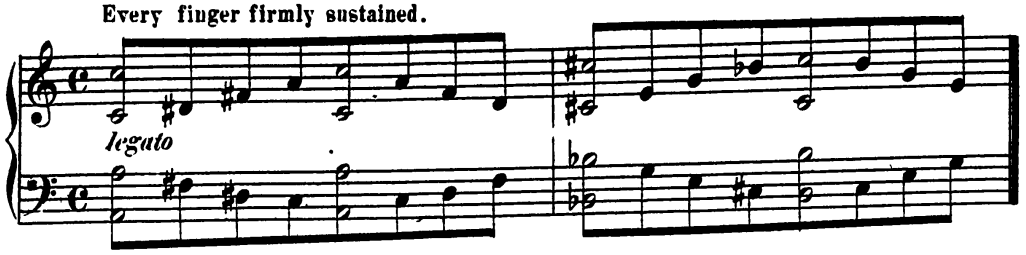
Jeder Tact 8 mal.— Each measure 8 times.

Jeden Finger fest liegen lassen.
Every finger firmly sustained



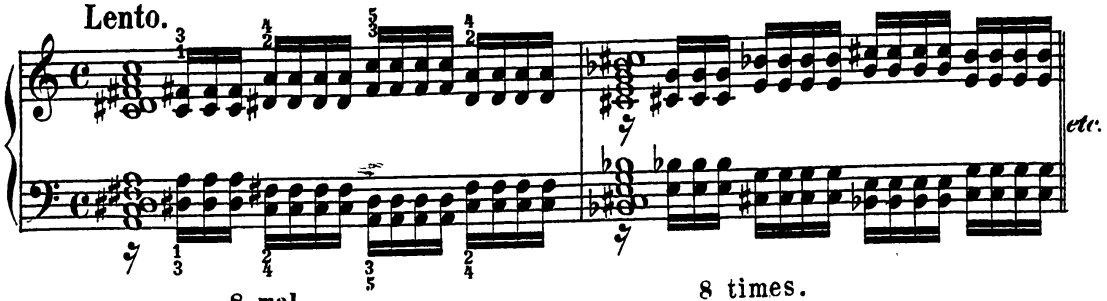
Jeden Finger fest liegen lassen.
Every finger firmly sustained.

№ 4.

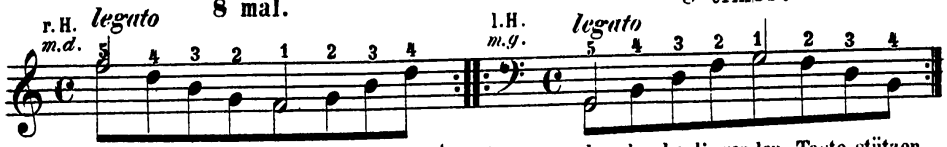


Ein mal. — One time.

№ 5.



8 mal. 8 times.

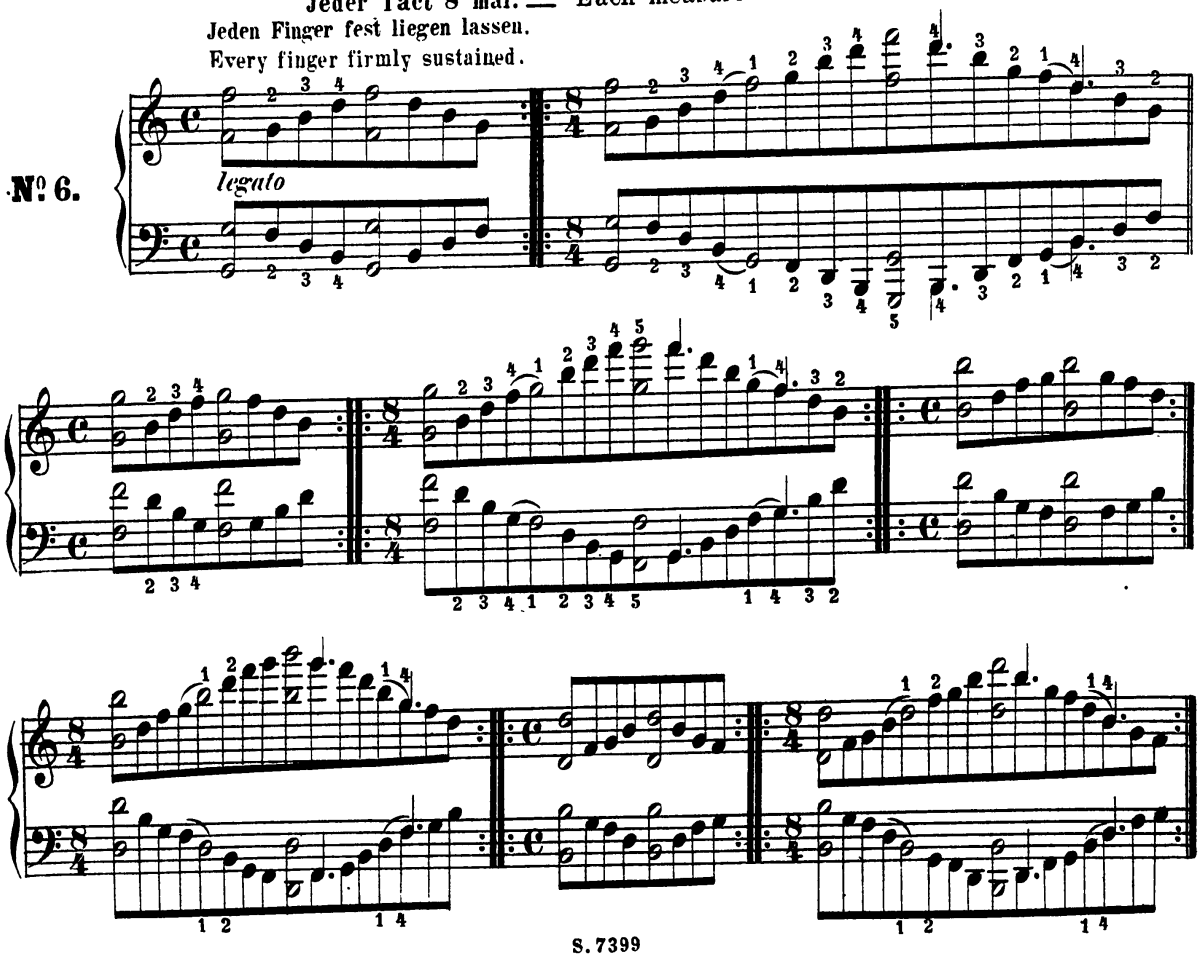


Jeden Finger fest liegen lassen und den 5ten Finger an der daneben liegenden Taste stützen.
Every finger firmly sustained, and the 5th finger supported against the adjocent key.

Jeder Tact 8 mal. — Each measure 8 times.

Jeden Finger fest liegen lassen.
Every finger firmly sustained.

№ 6.

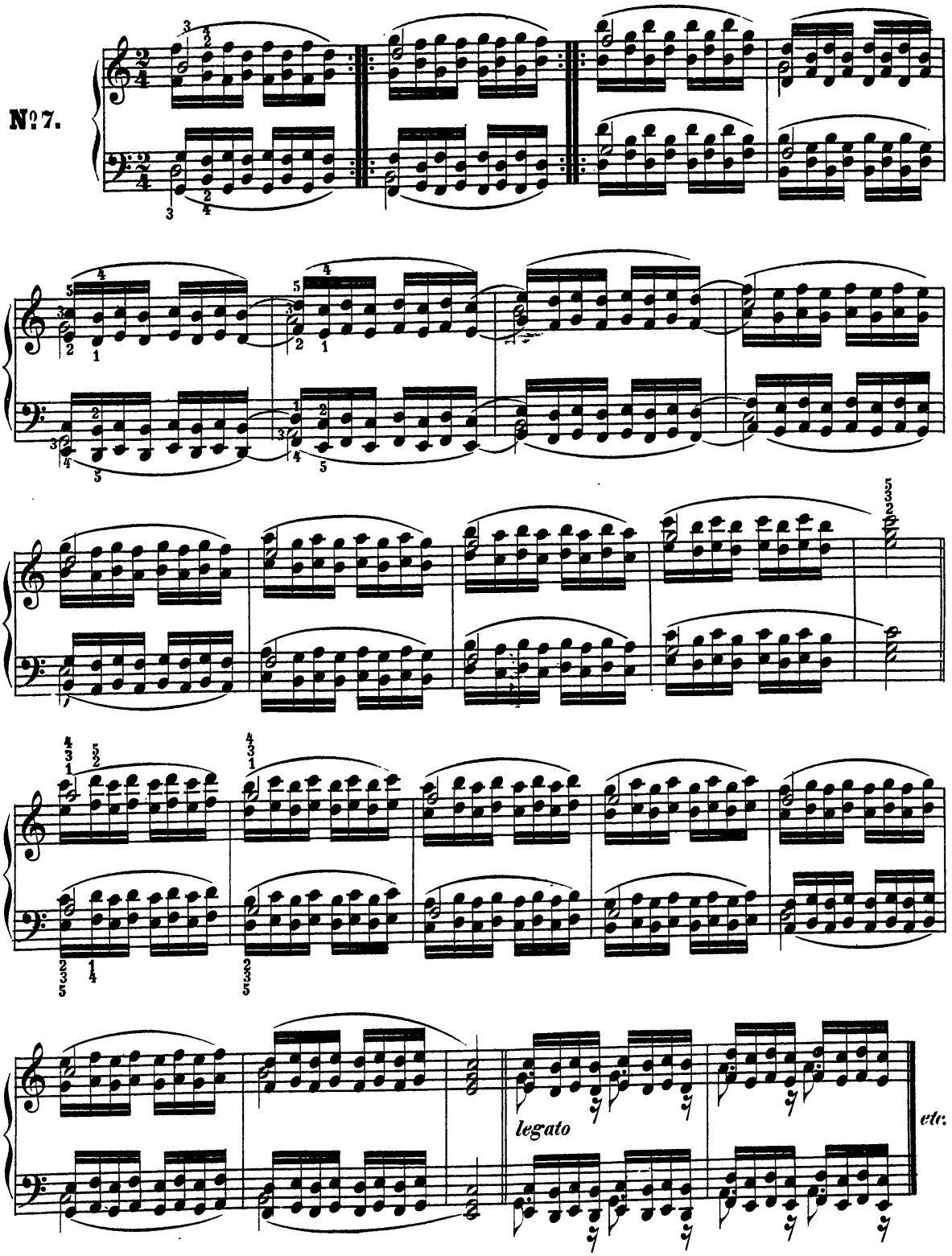


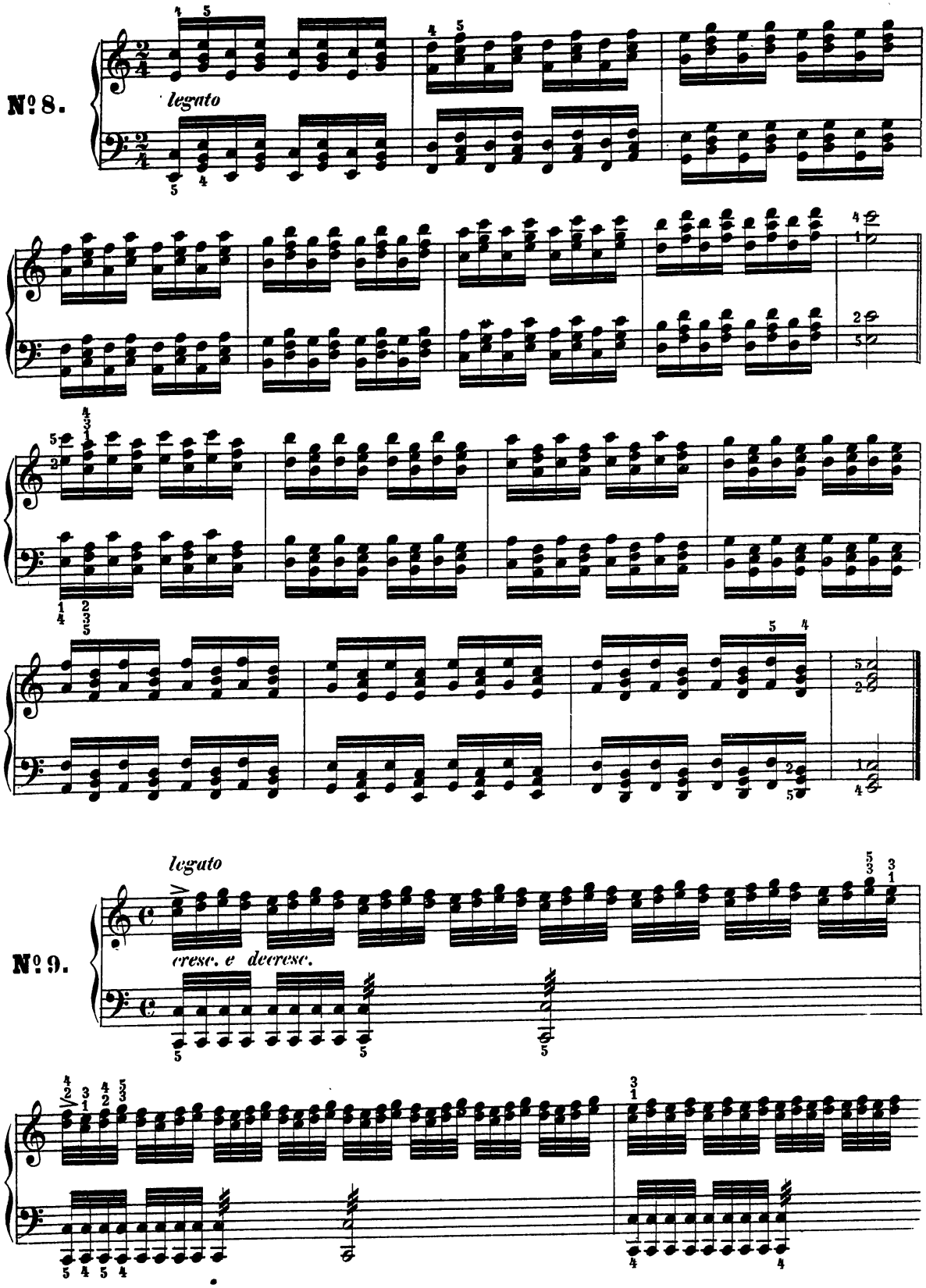
Die Sechszehntel sind genau so zu spielen dass nie mehr als drei Tasten angeschlagen erscheinen, gleichsam wie ein dreistimmiger Accord.

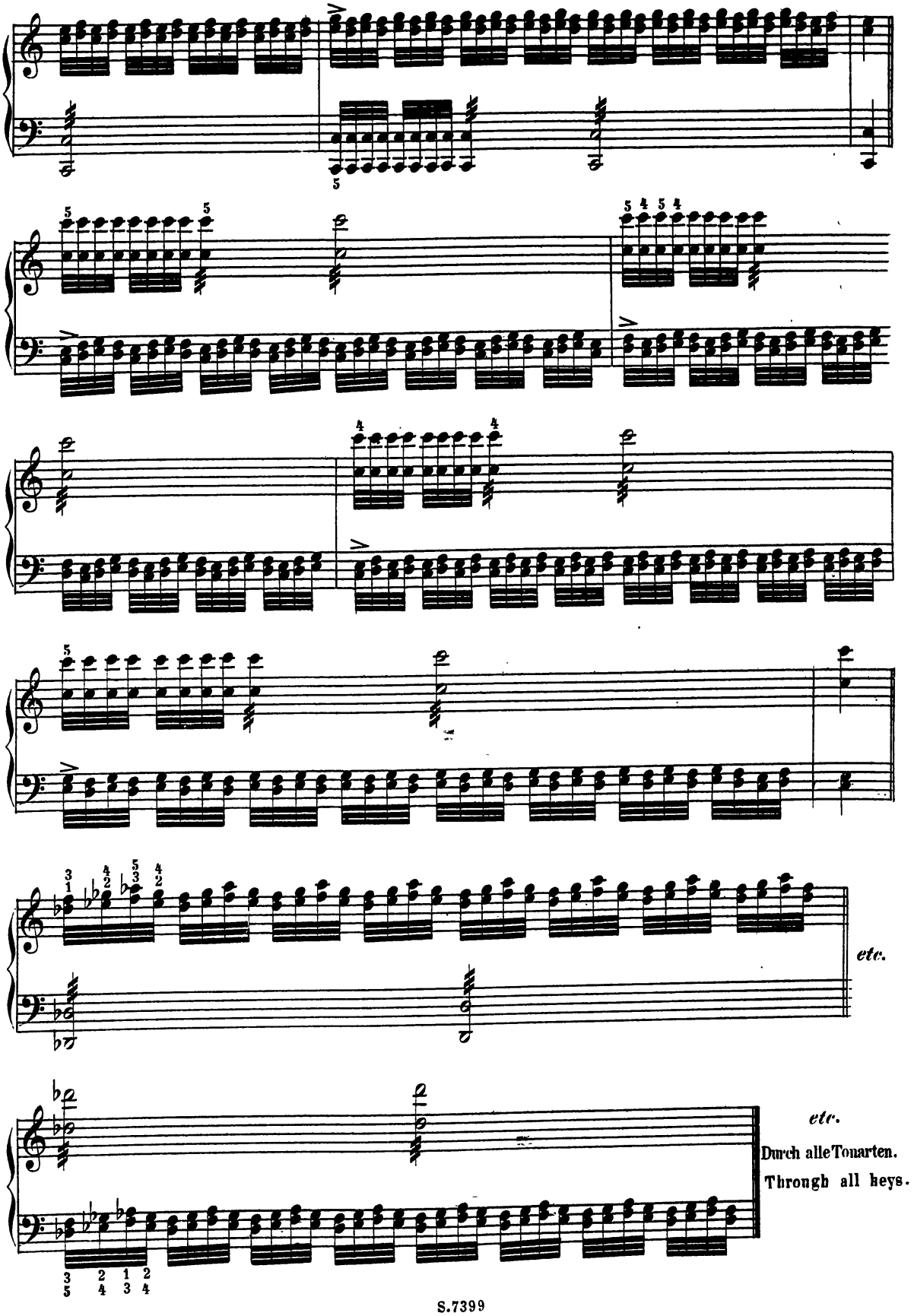
Play the sixteenths exactly so that there shall never be more than three keys down at once, as in three voiced chords.

Jeder Tact 8 mal. — Each measure 8 times.

№ 7.



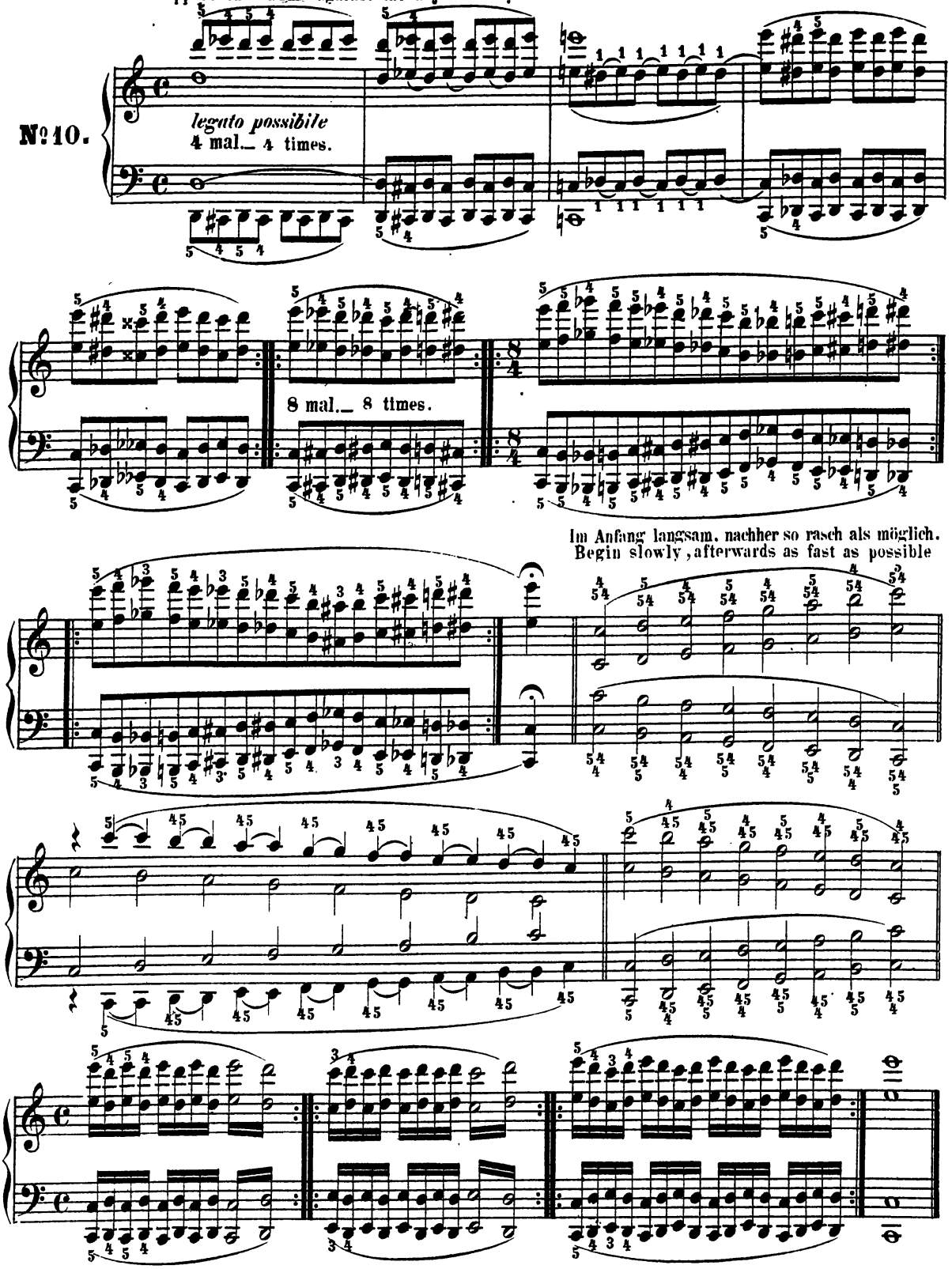

No 8.
legato
No 9.
legato
cresc. e decresc.

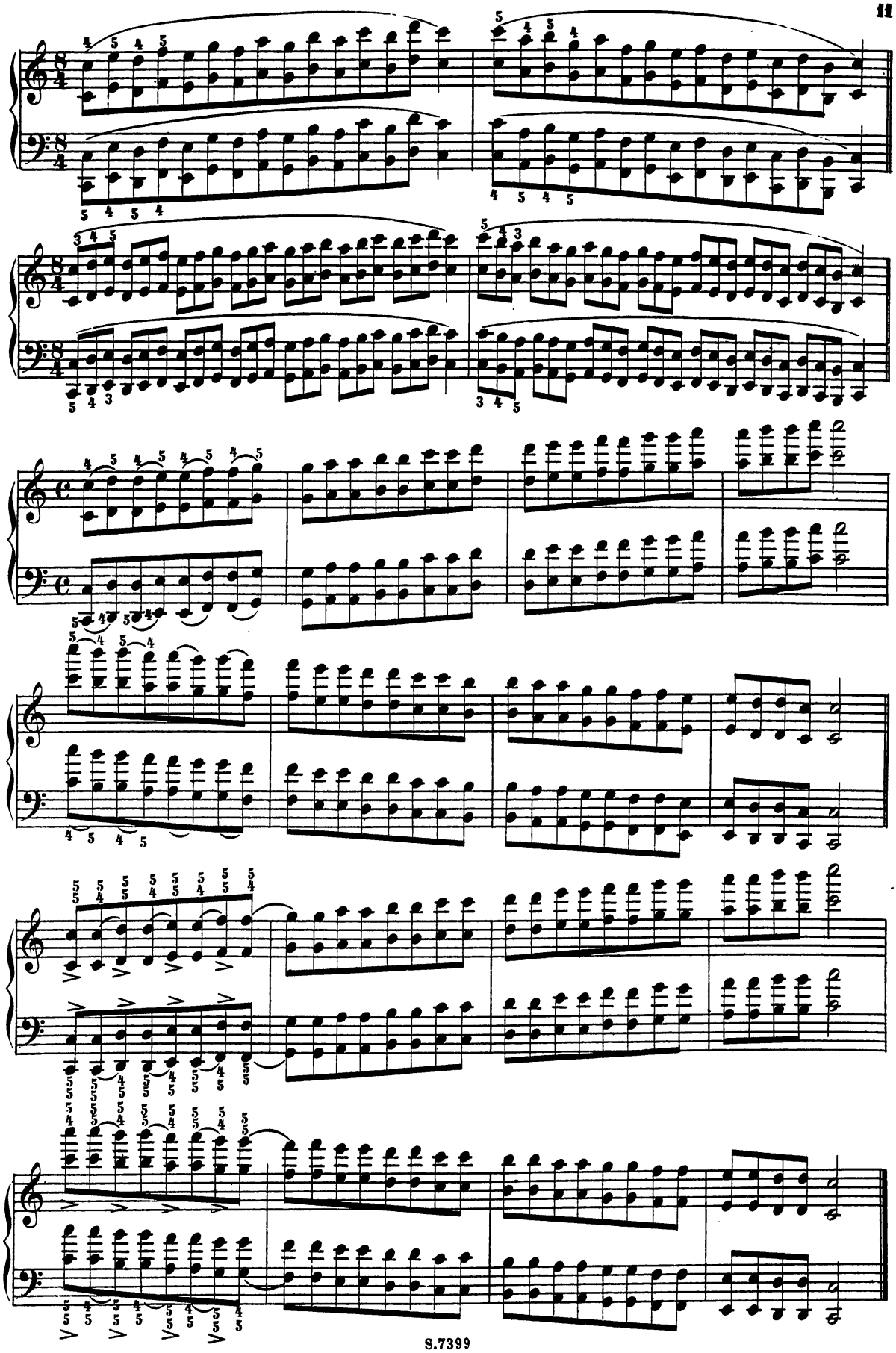

etc.
etc.
Durch alle Tonarten.
Through all keys.

Jede Hand einzeln.
Each hand alone.

Den Daumen an der danebenliegenden Taste stützen.
Support the thumb against the adjacent key

№ 10.

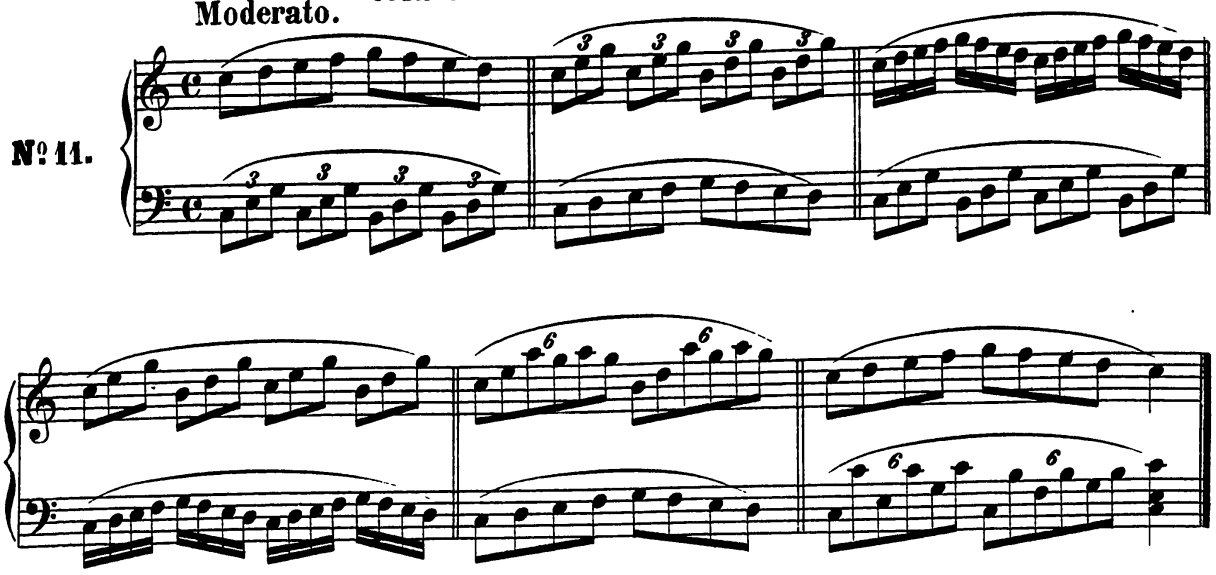




Jeder Tact 8 mal. — Each measure 8 times.

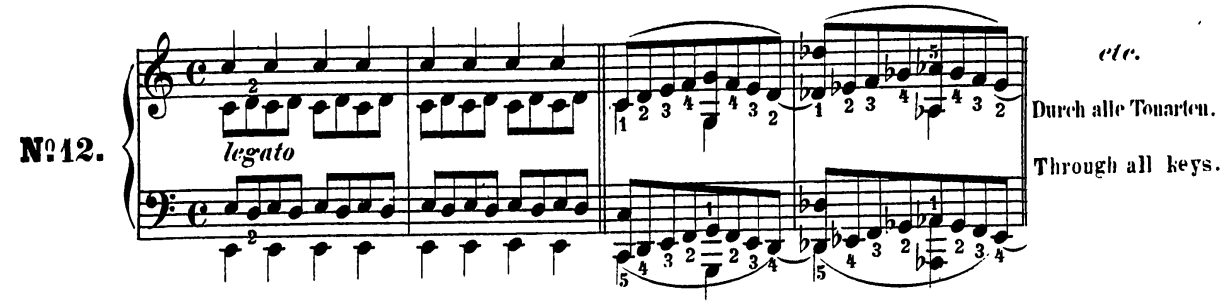
Moderato.

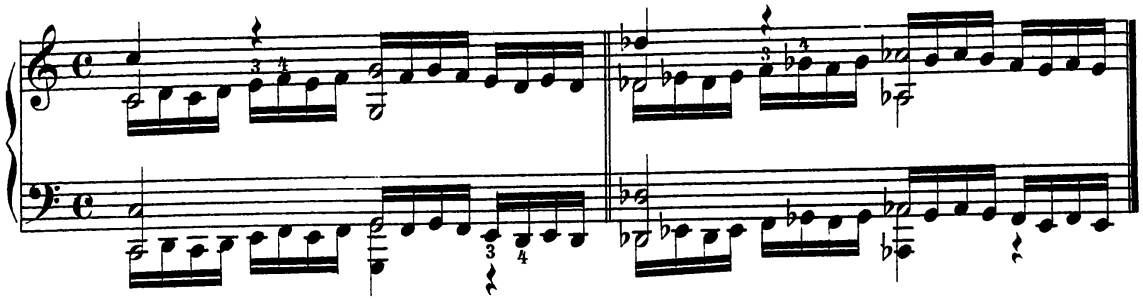
№ 11.



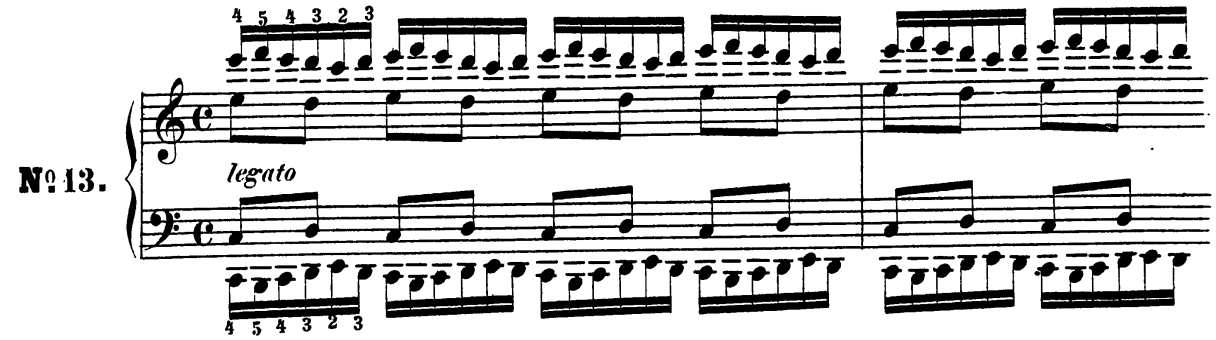
Jeder Tact 8 mal. — Each measure 8 times.

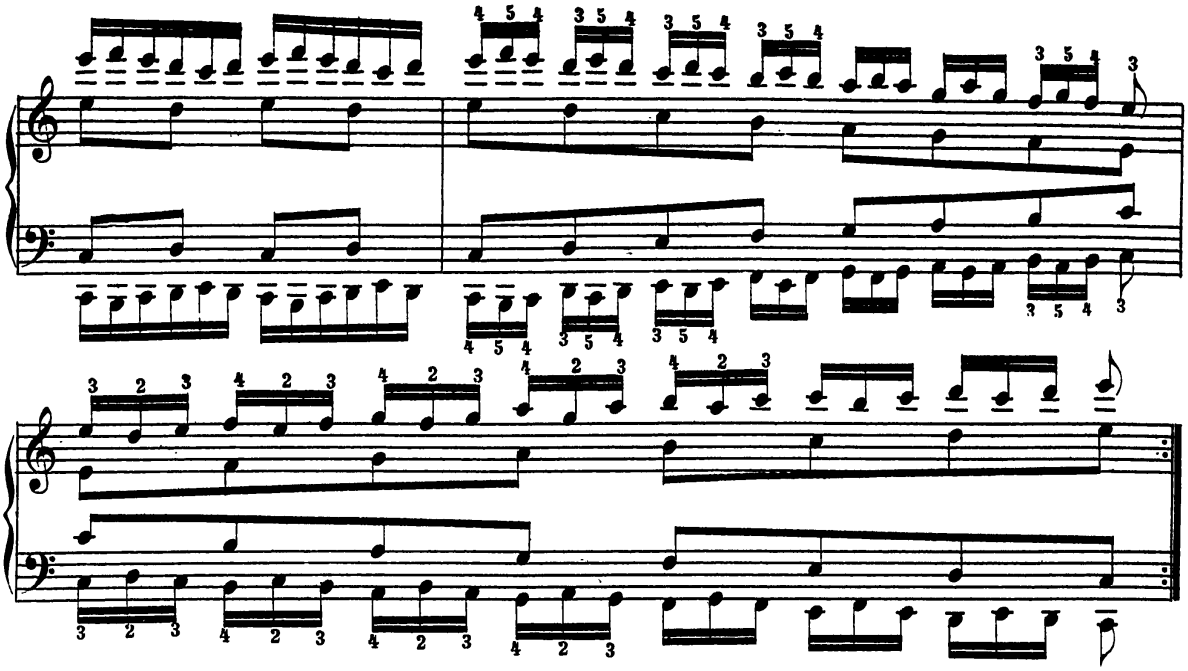
№ 12.





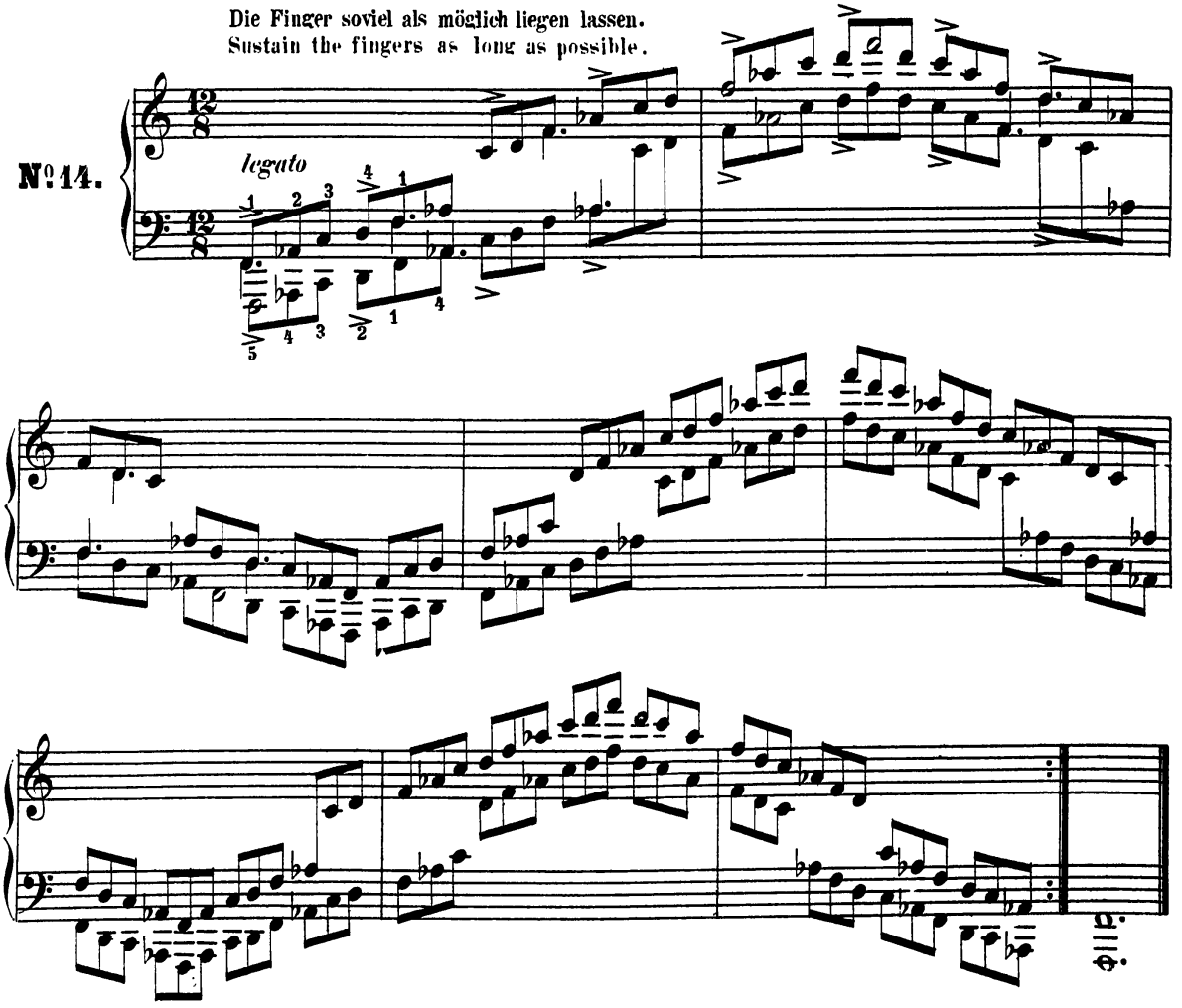
№ 13.

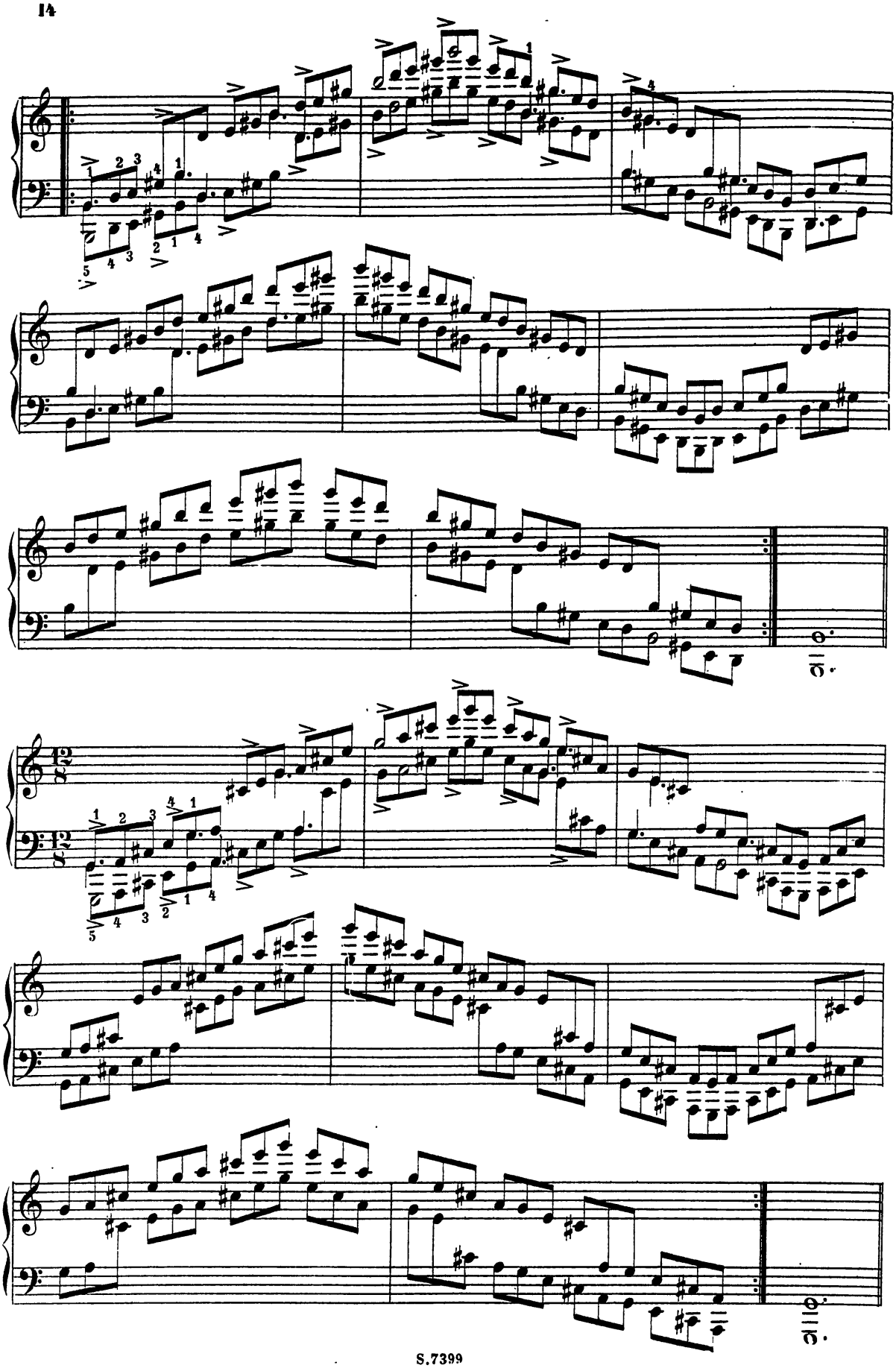


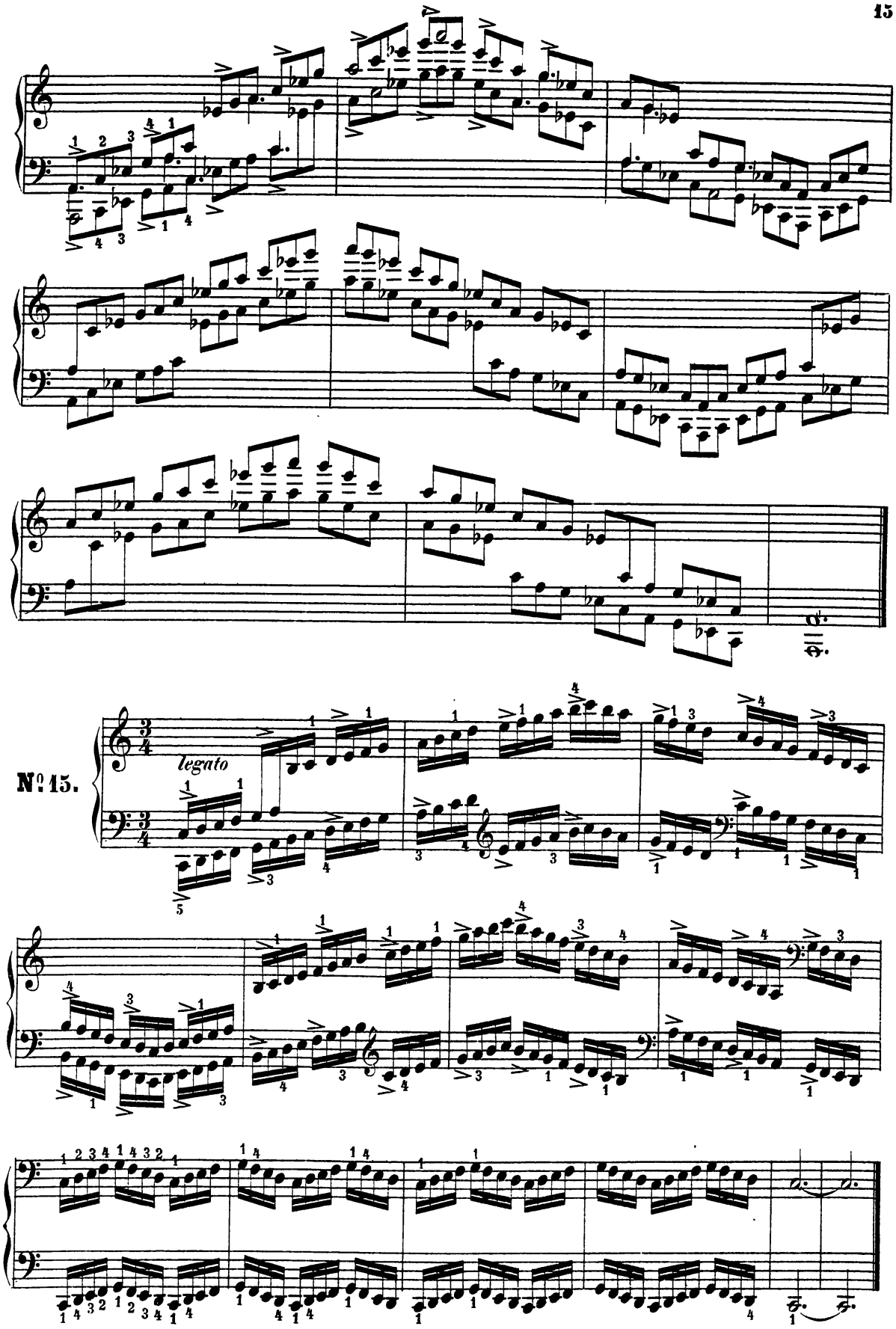


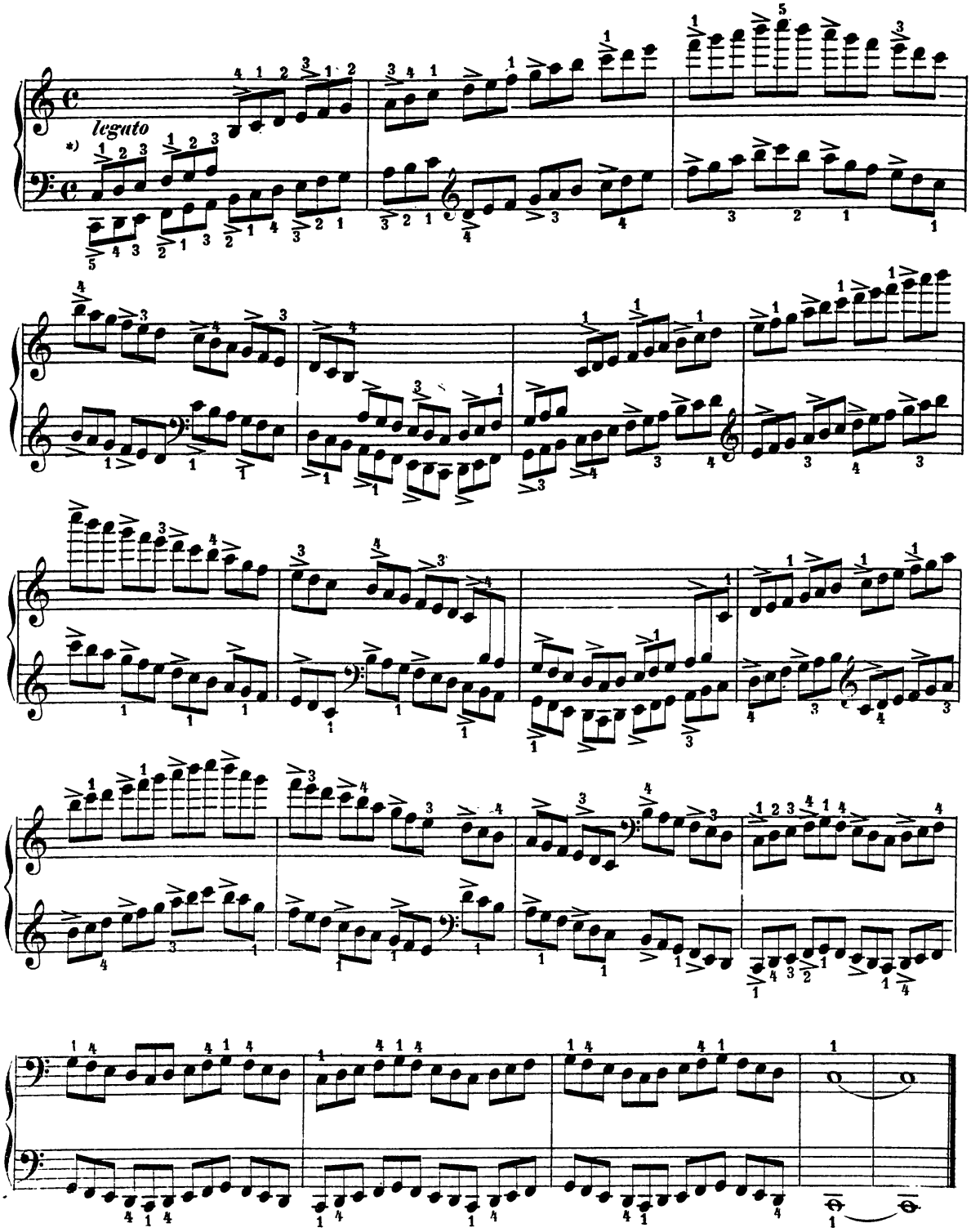
Die Finger soviel als möglich liegen lassen.
Sustain the fingers as long as possible.

№14.






Nº 15.
legato



*) Der Accent auf der ersten Note jeder Gruppe soll mit dem Finger allein, nicht mit dem Arm gemacht werden: denn der Zweck dieser Uebung ist die Bewegung des Armes (dieses Feindes eines guten Vortrags auf dem Clavier) zu verhindern, die Kraft der Finger aber zu entwickeln und sie unabhängig von dem Arm zu machen.

* Make the accent on the first note of every group with the finger only, not with the arm; for it is the object of this exercise to prevent the movement of the arm (that enemy of a good delivery on the pianoforte), to develop the strength of the fingers, and to make them independent of the arm.

Diese Uebung ist für die Spannung der Hände bestimmt; die eine Hand bleibt auf den Tasten liegen, ohne die Töne anzuschlagen, während die andere die Passage spielt, welche gelernt werden soll.

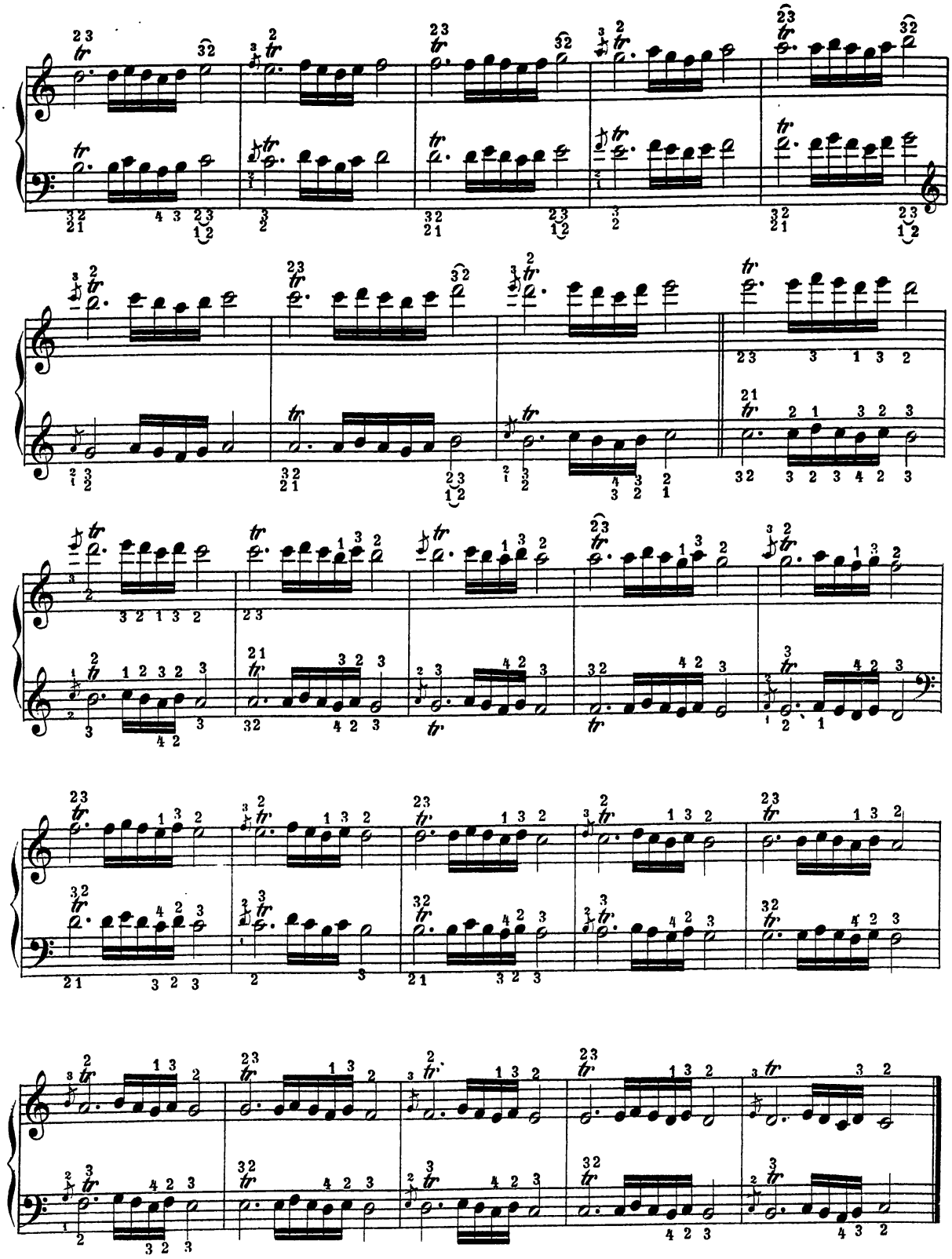
This exercise is designed to stretch the hand. One hand is to be sustained upon the keys without sounding the tones, while the other plays the passage which is to be learned.

№16.

Den 5ten Finger an der daneben liegenden Taste stützen.
Support the 5th finger against the adjacent key.

r.H. l.H. *m.d.* *m.g.*

№17.

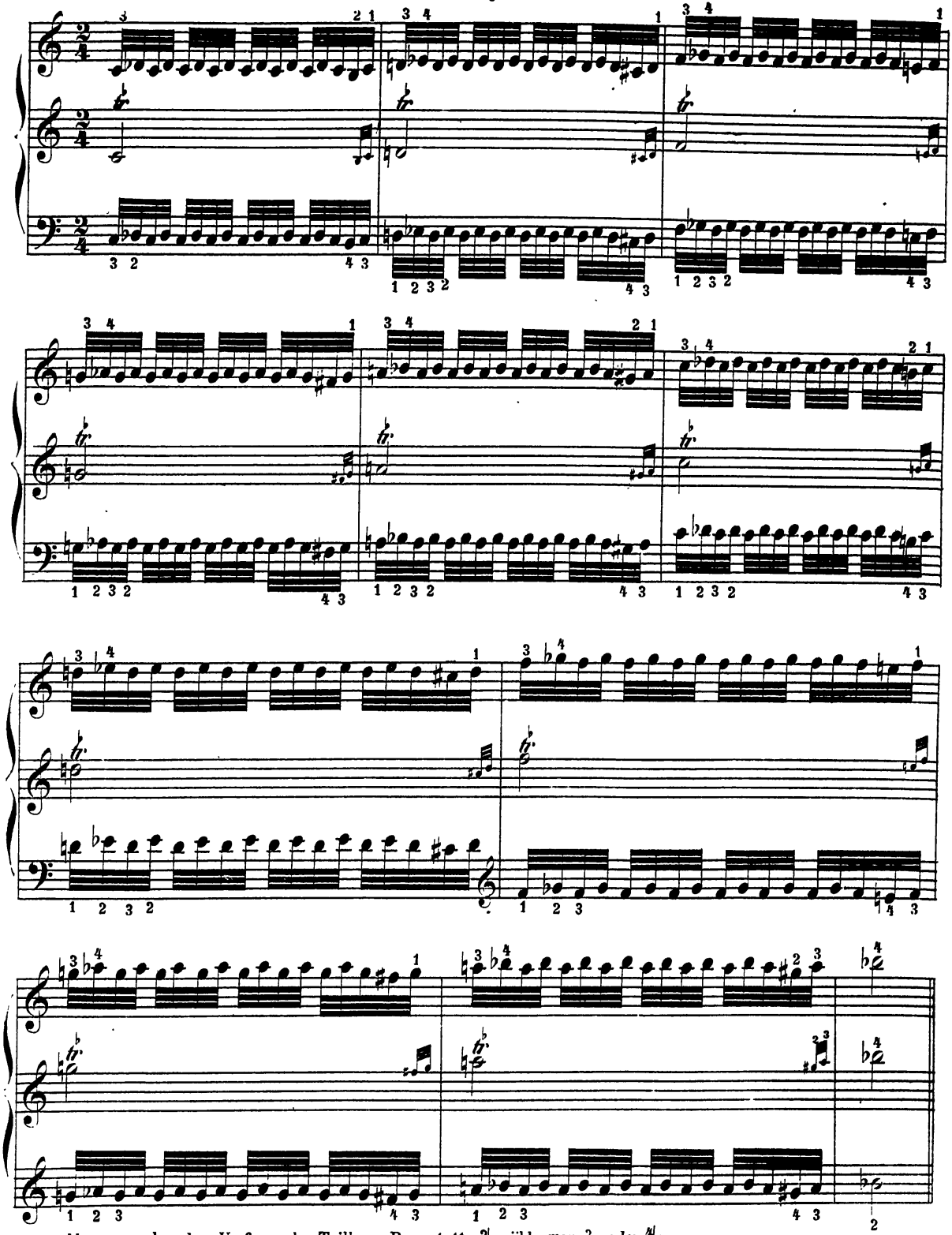


Später sind vorstehende Uebungen (№17) in Terzen anstatt in Decimen zu machen.

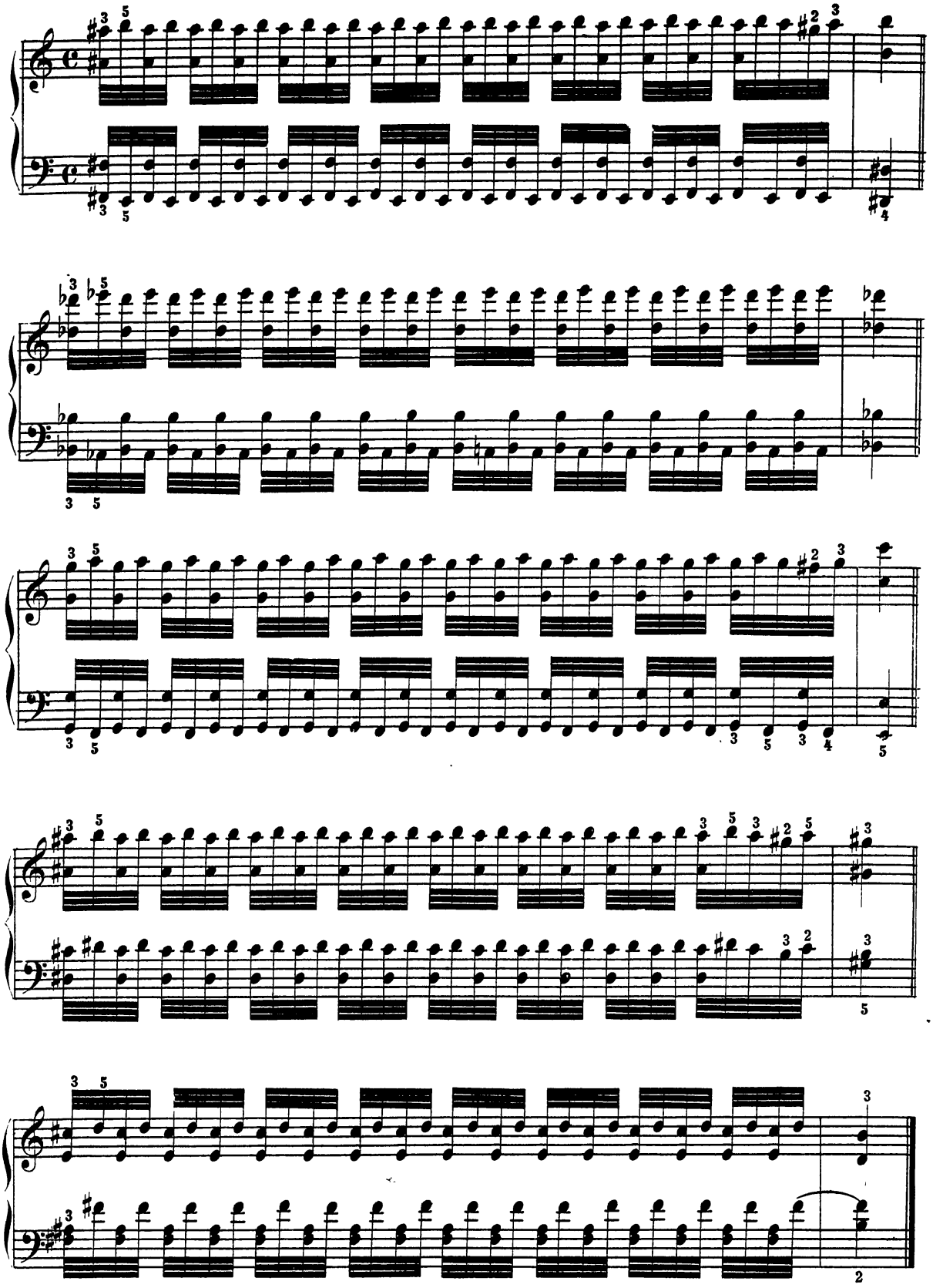
Later on, the foregoing exercises №17. are to the played in thirds instead of tenths.

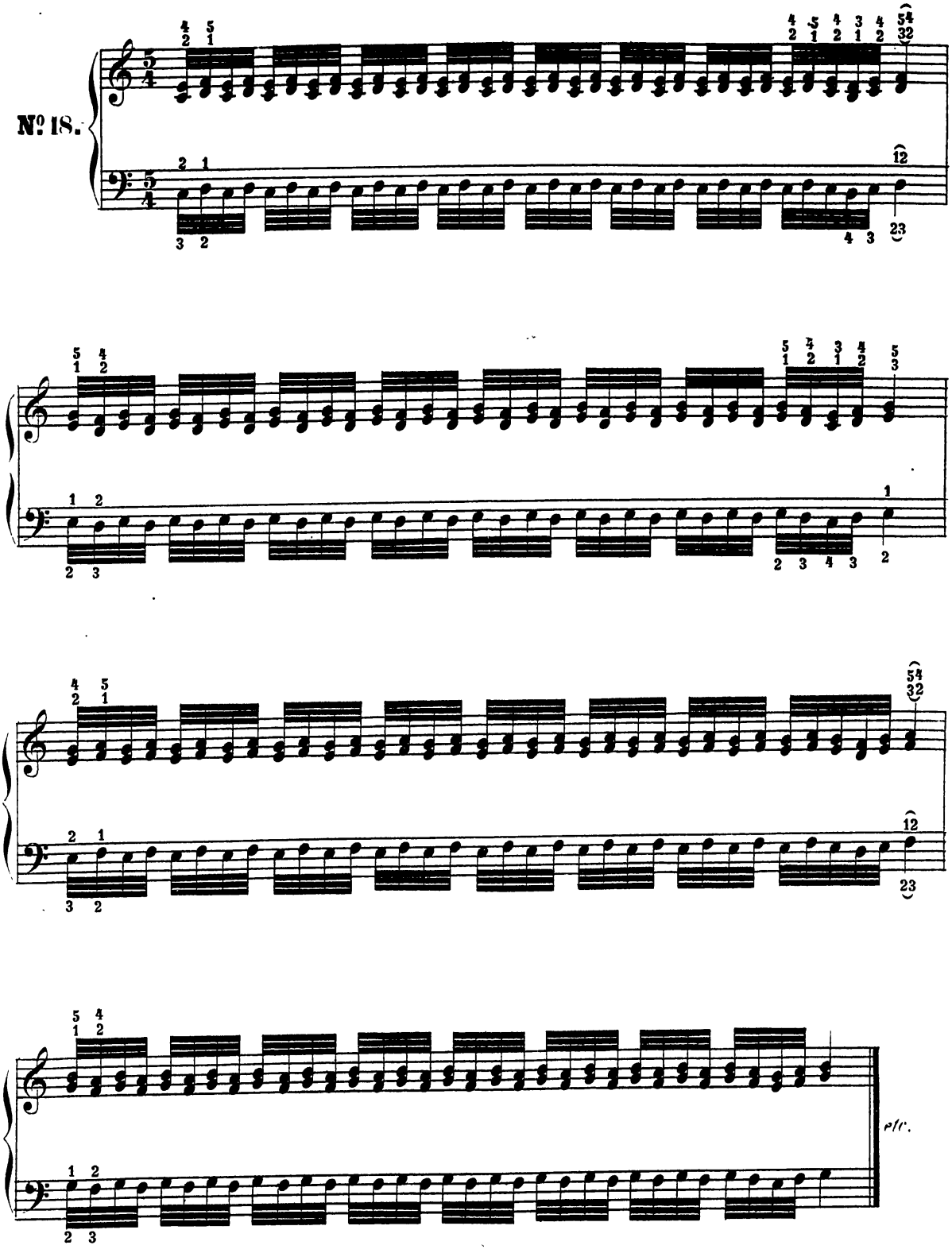
Man vermeide die Triller mit dem 3ten und 4ten Finger der rechten Hand zu machen. ausgenommen in den folgenden Fällen, im übrigen führe man alle Triller stets mit dem 3ten und 5ten Finger aus.

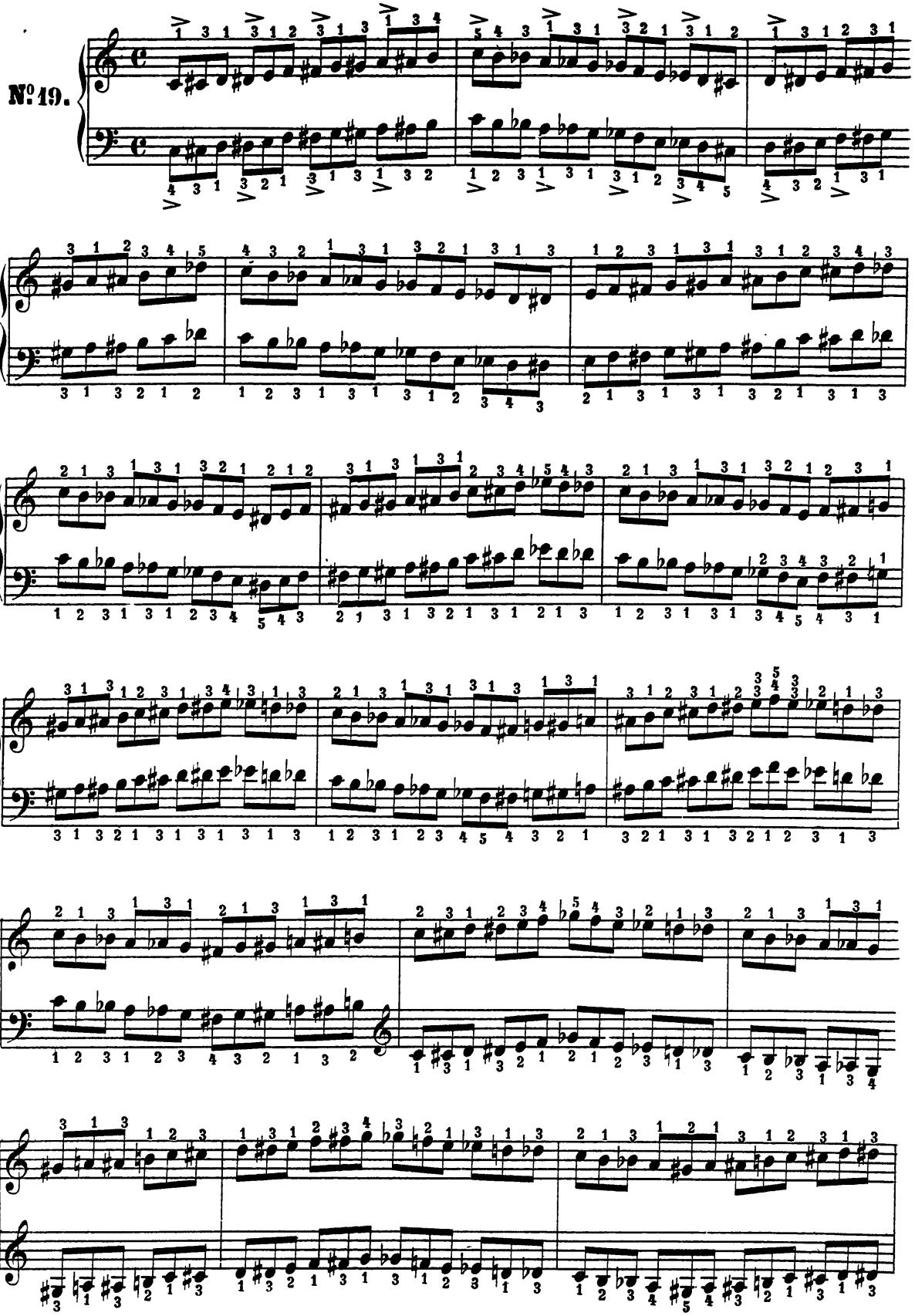
Avoid making the trill with the 3d and 4th fingers of the right hand, exept in the following cases, in all others execute the trill always with the 3d and 5th fingers.

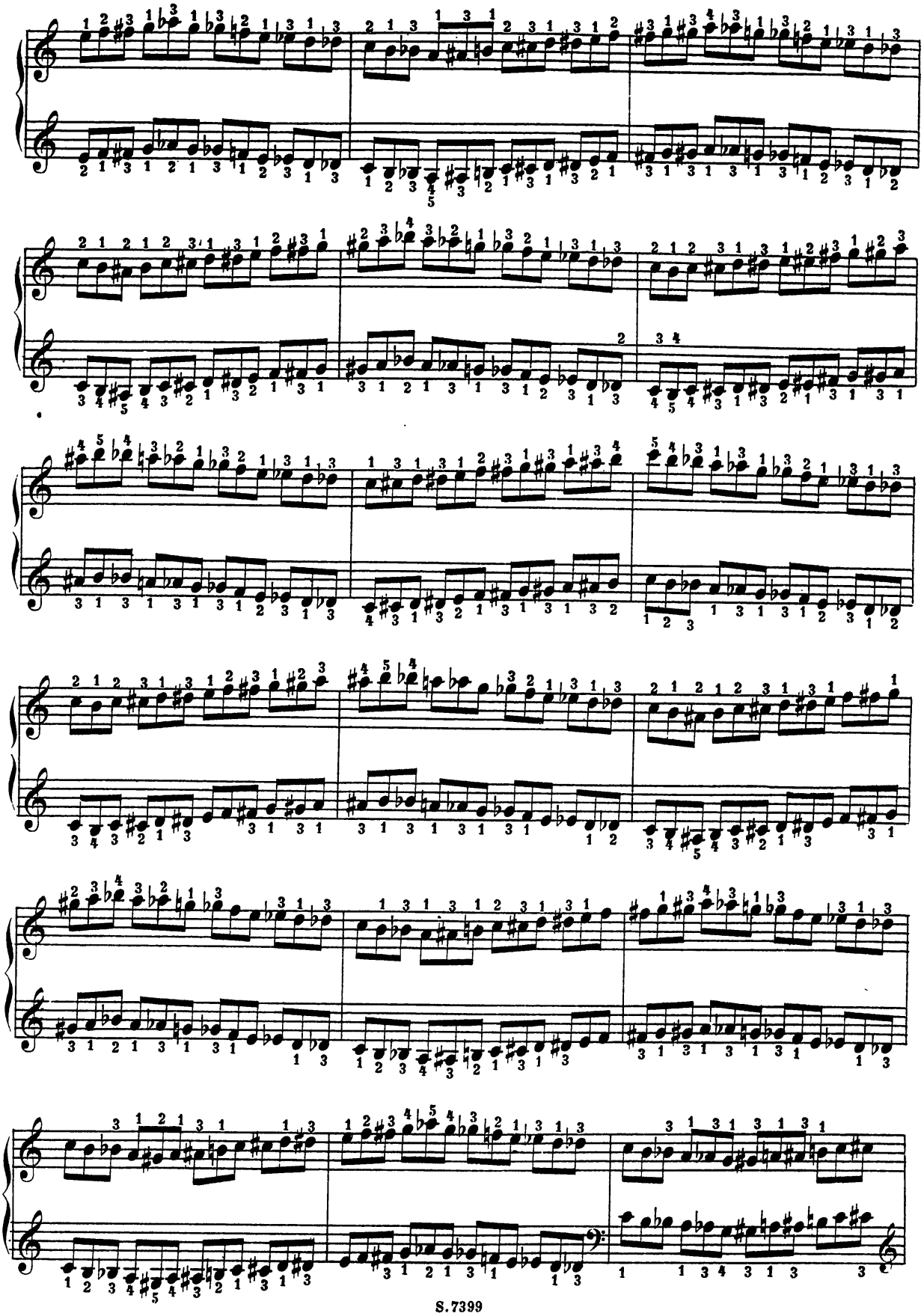


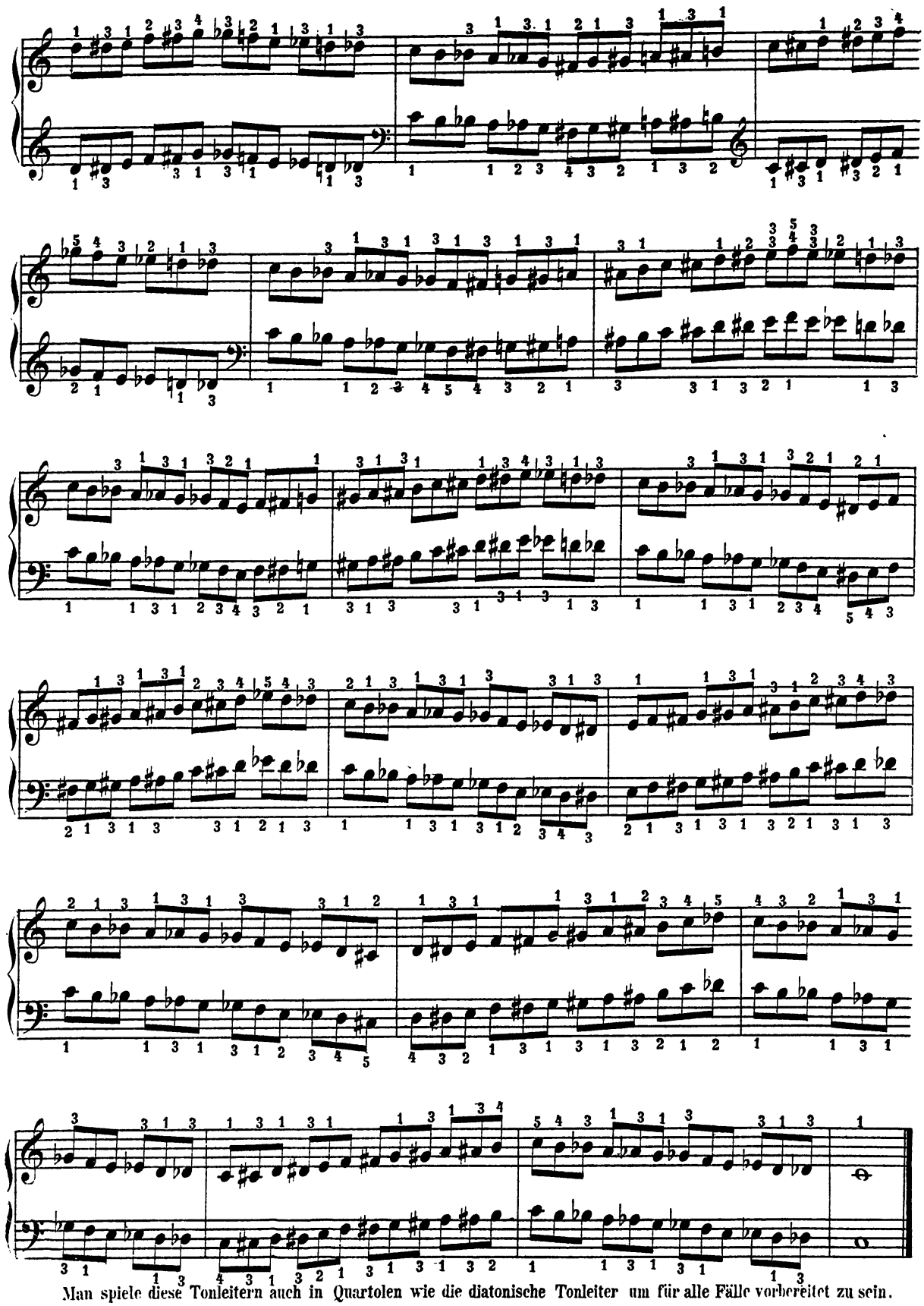
Man vermehre den Umfang der Triller z.B. anstatt 2/4 zähle man 3/4 oder 4/4.
Extend the longhth of the trill; for example, instead of 2/4 count 3/4 or 4/4.




№ 18.
p/r.


№ 19.

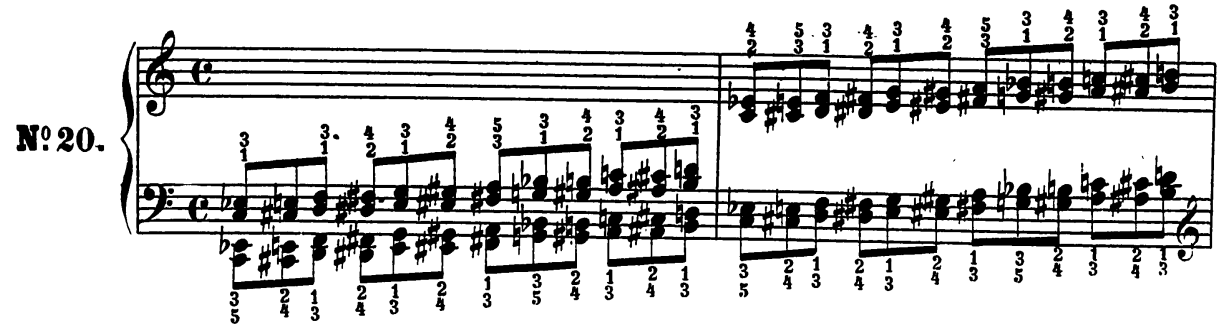


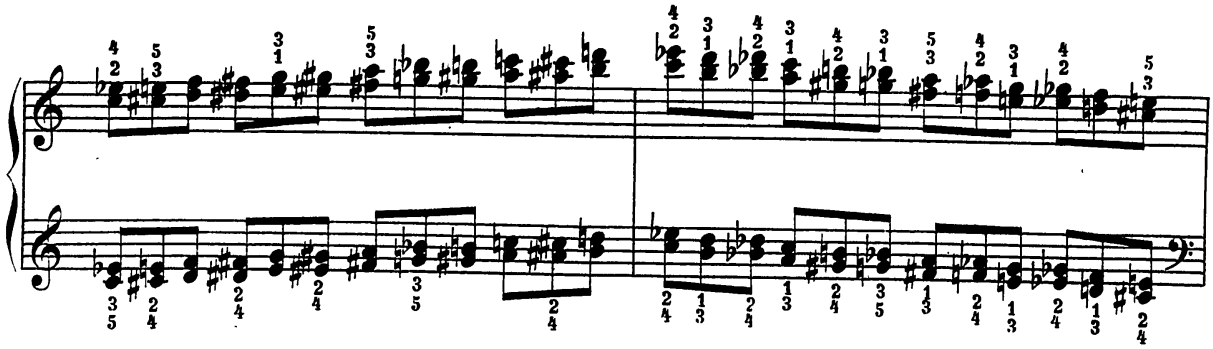


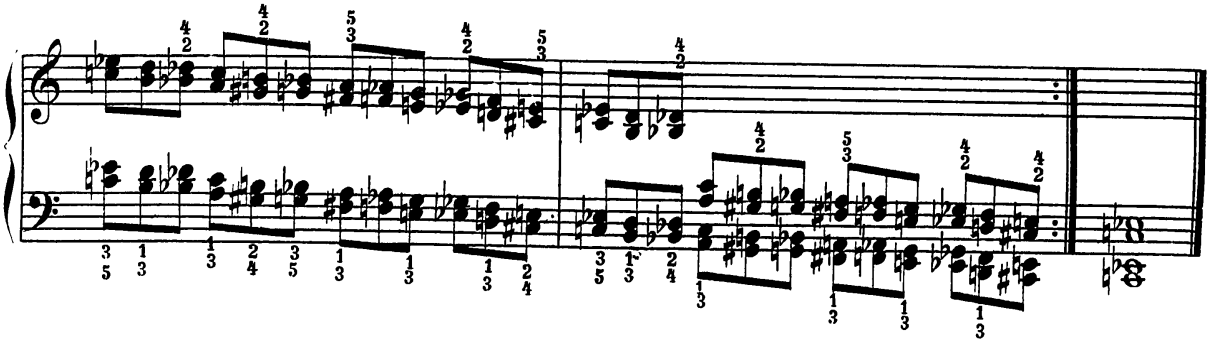
Man spiele diese Tonleitern auch in Quartolen wie die diatonische Tonleiter um für alle Fälle vorbereitet zu sein.

Play these scales in groups of four notes also, like the diatonic scales, in order to be prepared for all cases.

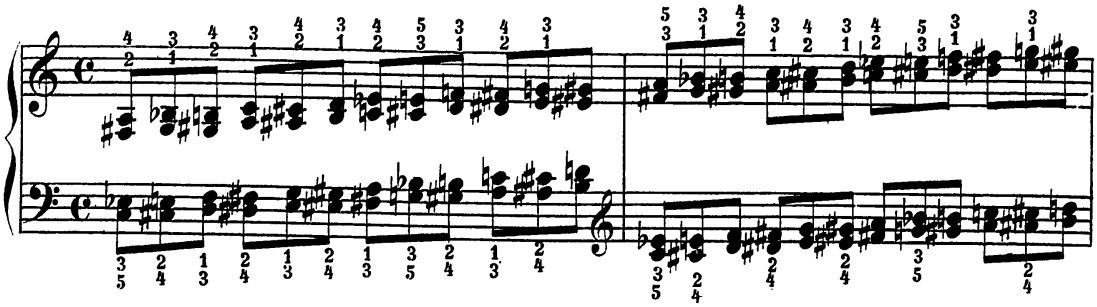
№ 20.

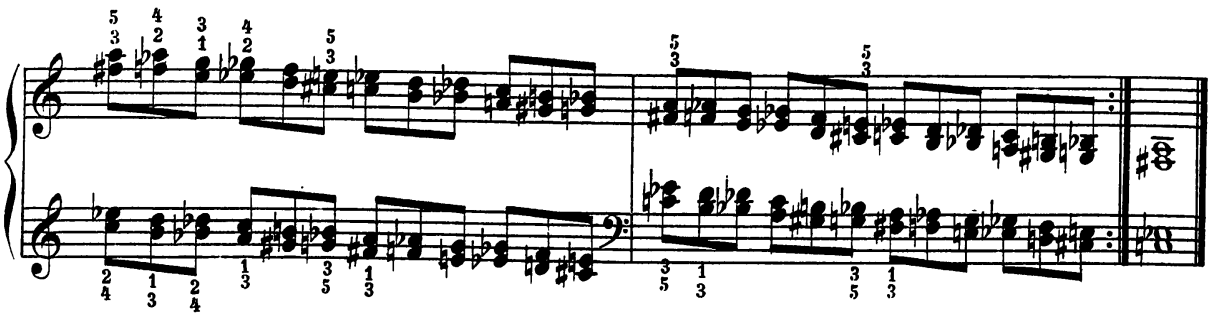




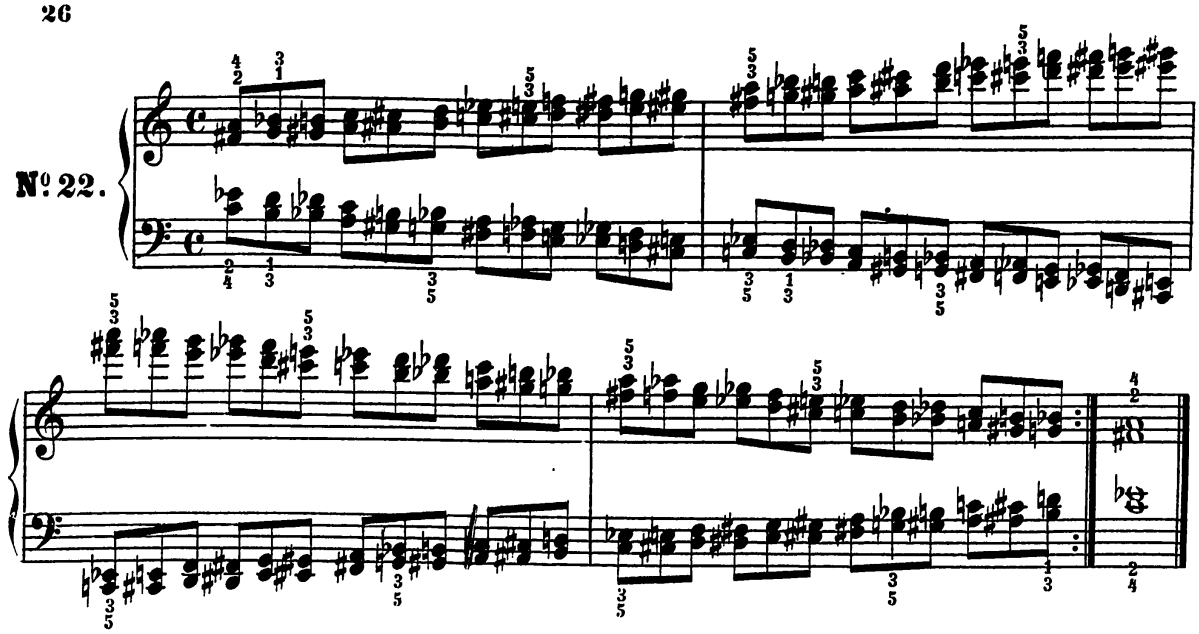


№ 21.





№ 22.

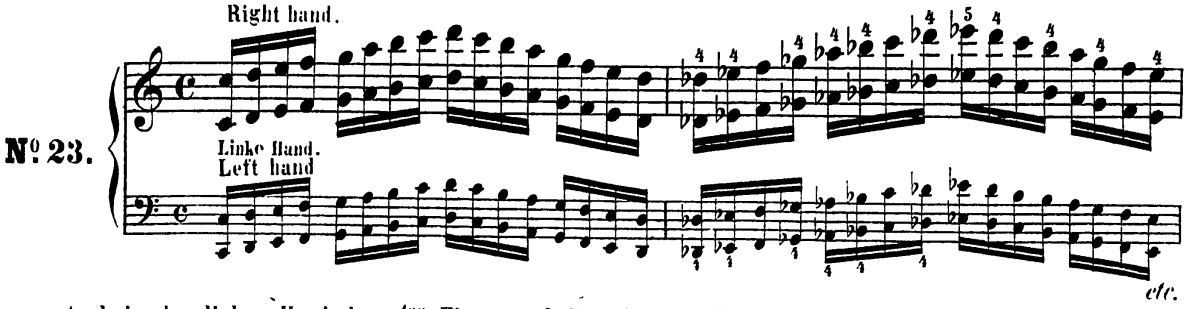


Von № 23 an müssen die Exercices mit jeder Hand allein, einer nach der andern geübt werden, jeder Tact 2 mal.
From № 23 on, the exercises must be played with each hand alone, one after the other each measure 2 times.

№ 23.

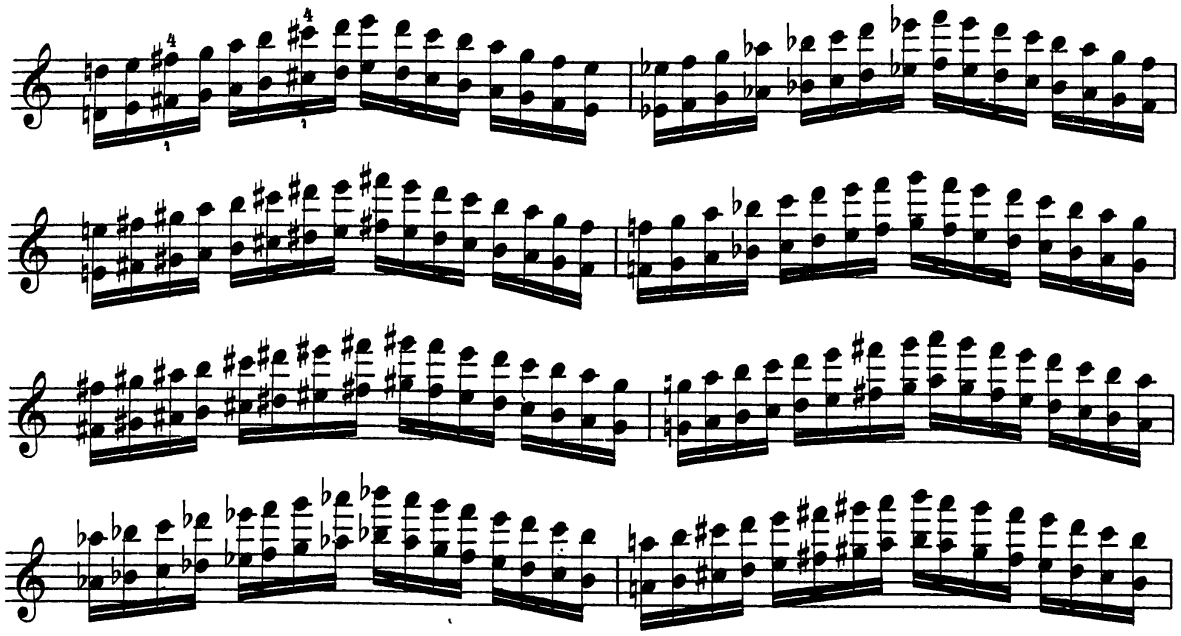
Rechte Hand.
Right hand.

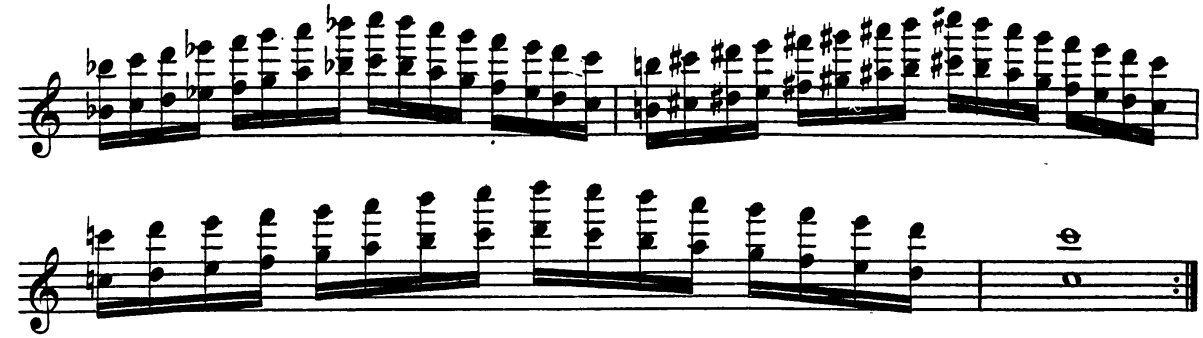
Linke Hand.
Left hand



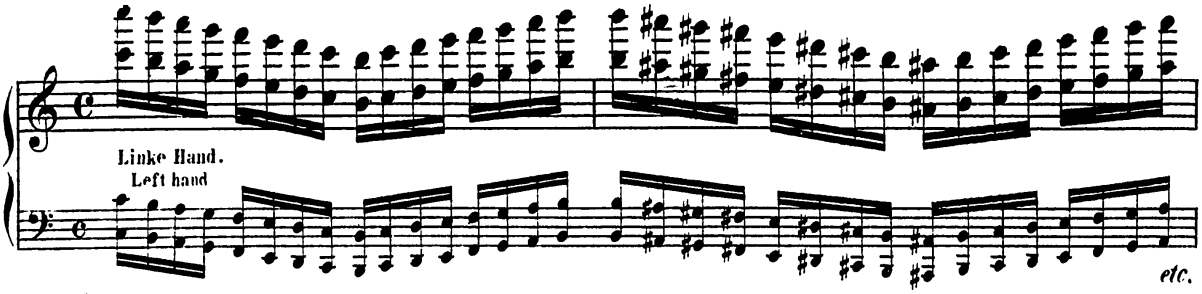
etc.

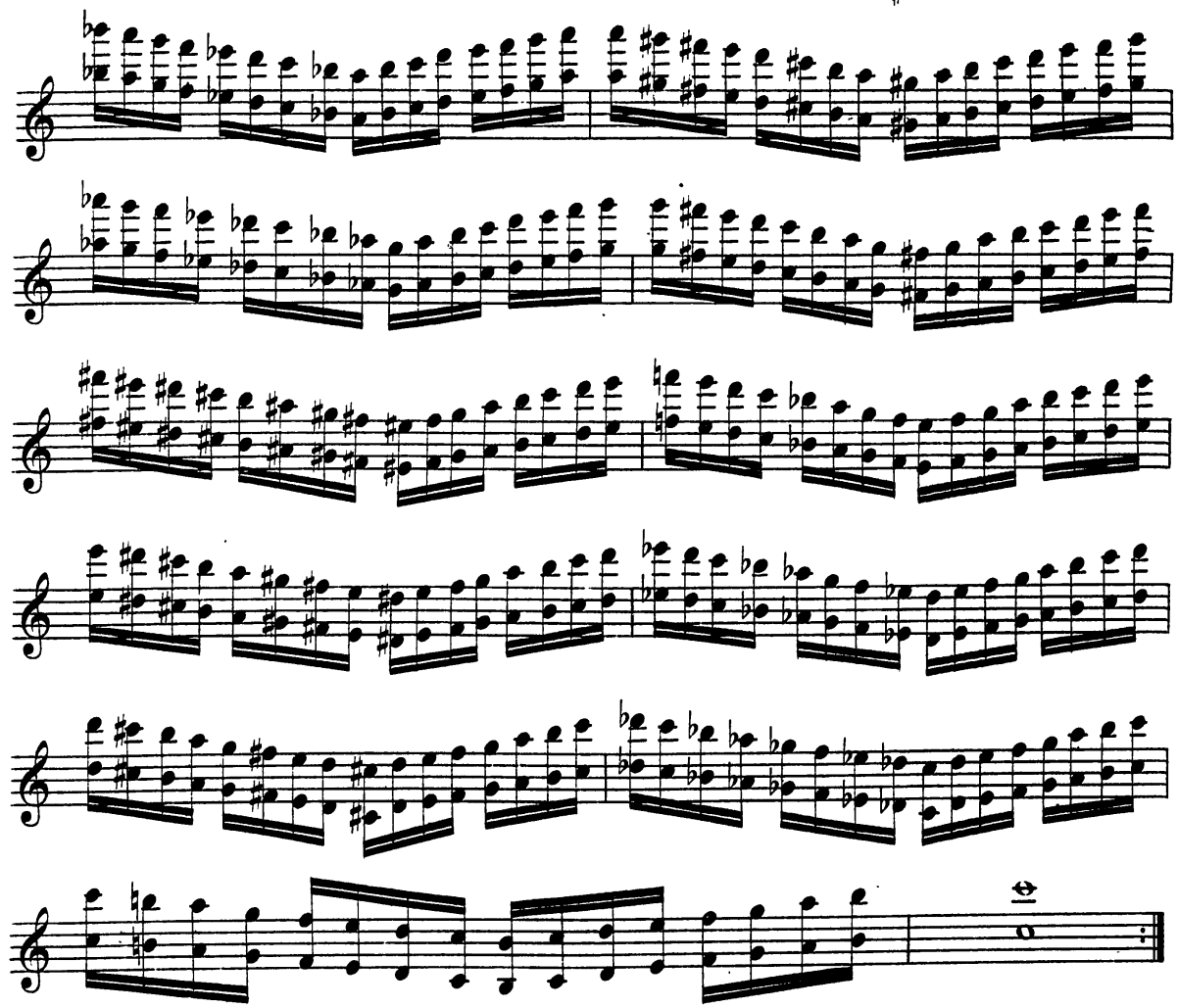
Auch in der linken Hand den 4ten Finger auf die schwarzen Tasten.
In the left hand also the 4th finger on the black keys





Rechte Hand.
Right hand.





Nº 23 ist auch in Moll zu üben.
Practise Nº 23 in minor also.

Man spiele hier Nº 19, jedoch in Octaven, eine Hand nach der andern, und den 4ten Finger immer auf den Obertasten.

Play Nº 19 here, but this time in octaves, one hand after the other, and the 4th finger always on the black keys.

Rechte Hand.
Right hand.

Nº 24.

Linke Hand.
Left hand

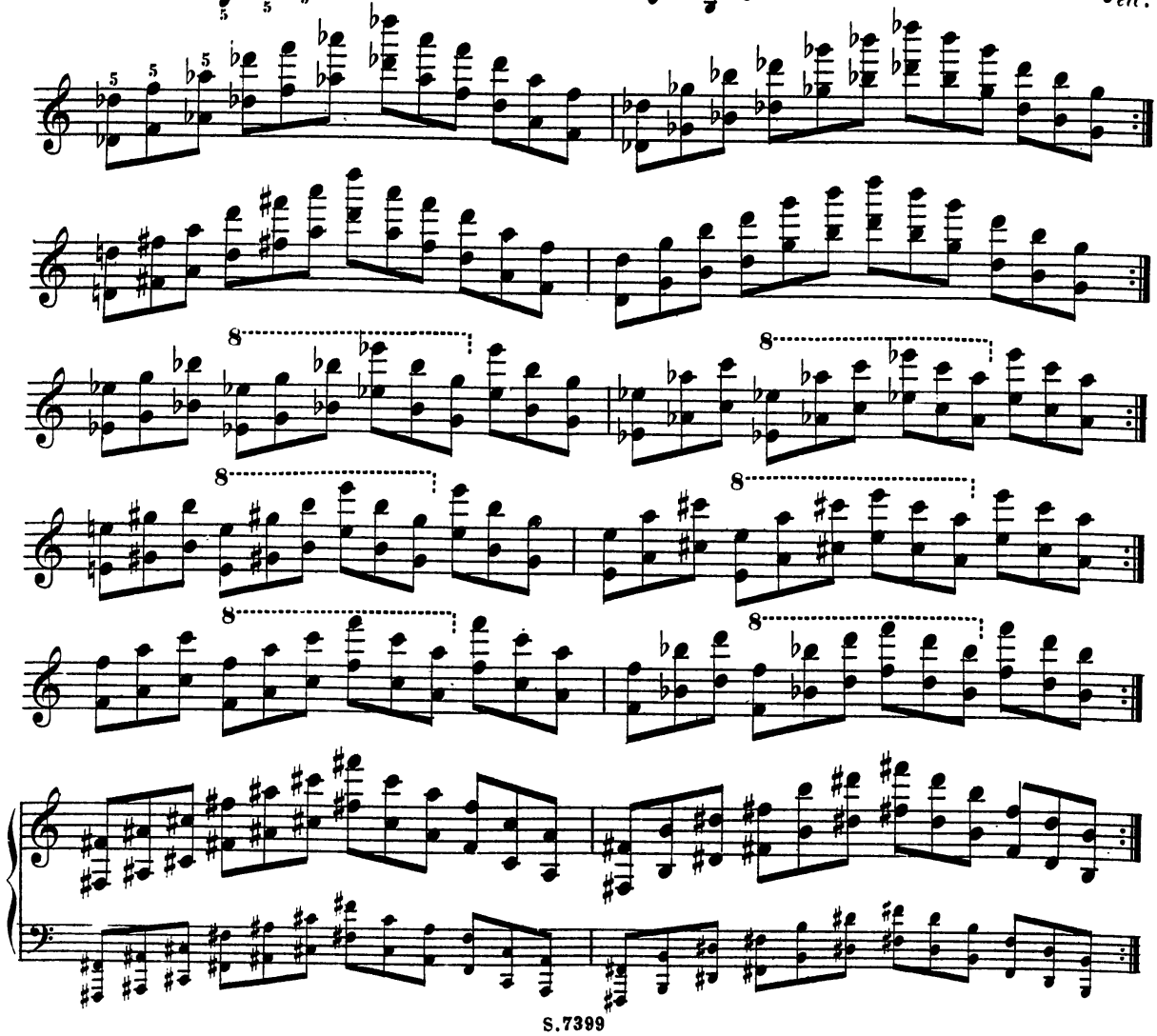
etc.

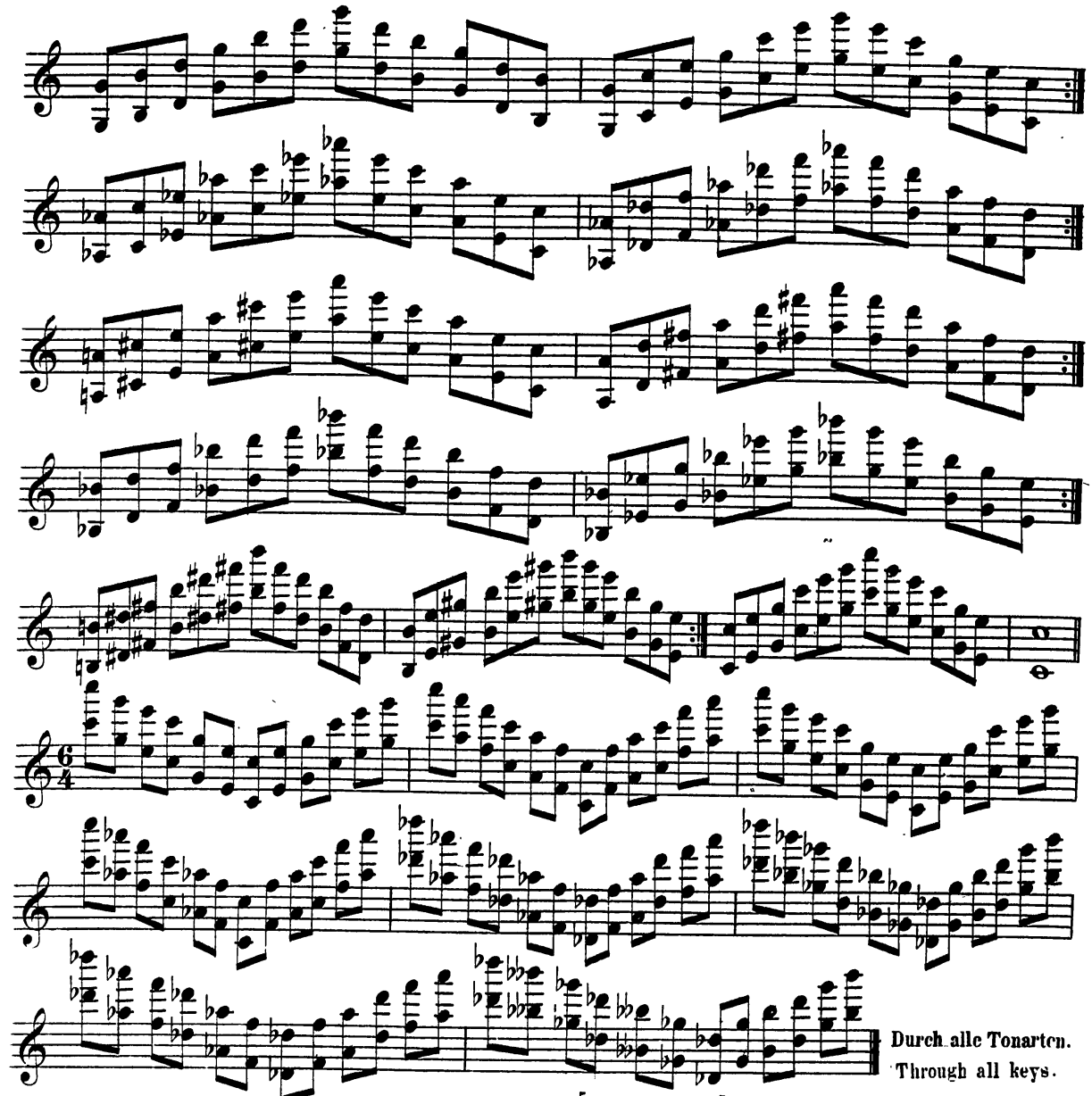
Rechte Hand.
Right hand.

Nº 25.

Linke Hand.
Left hand

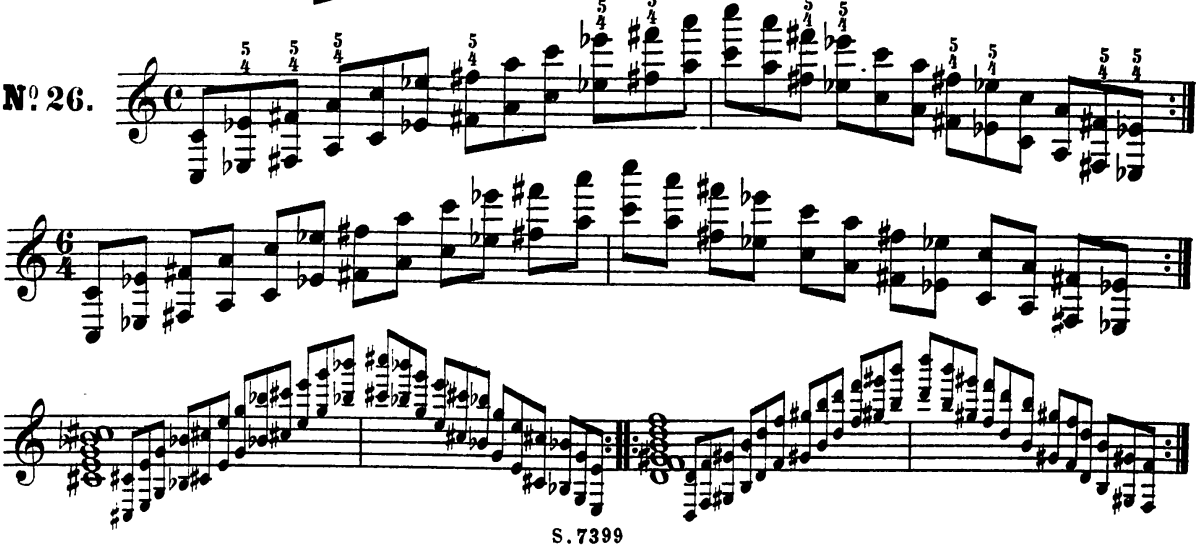
etc.

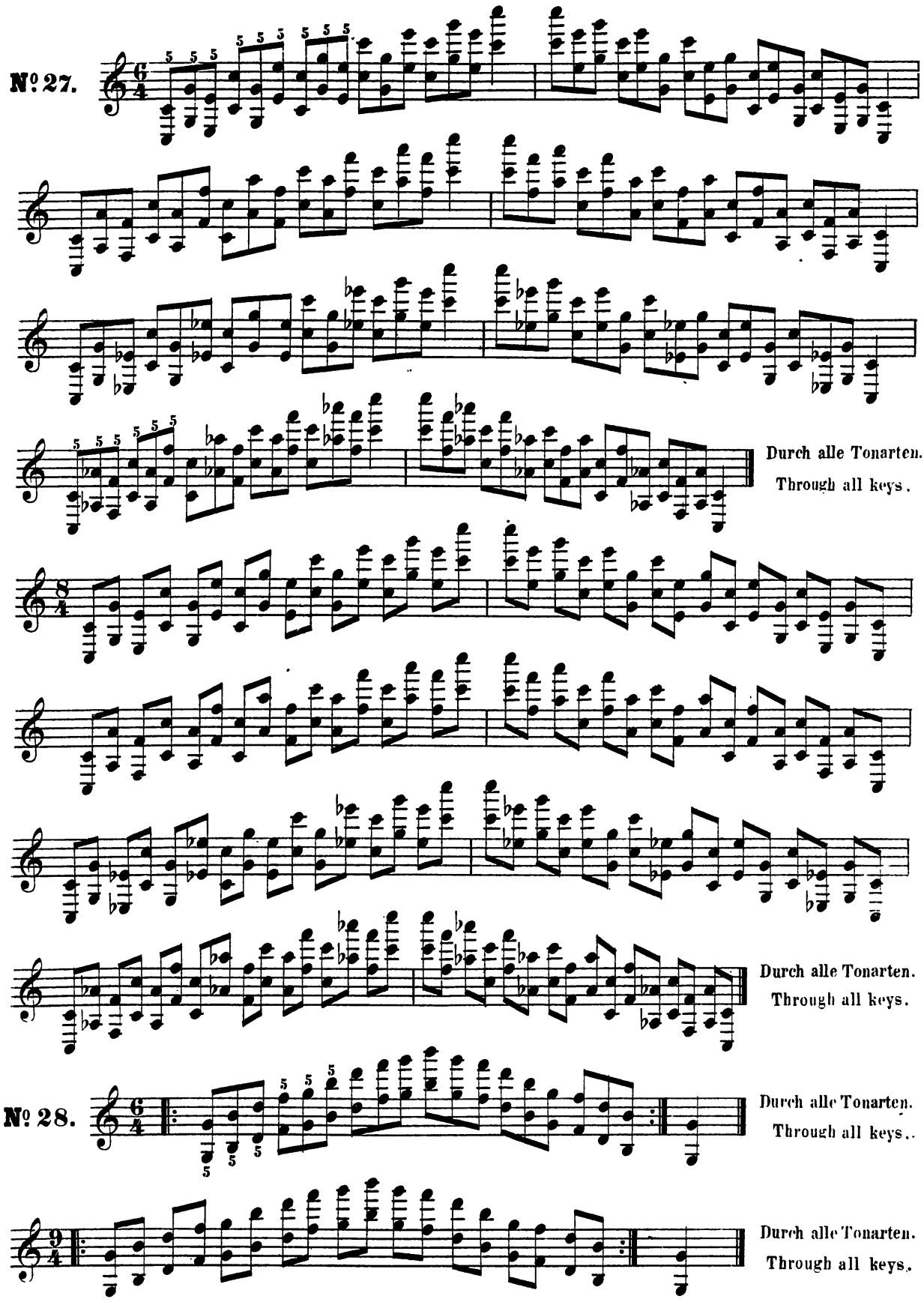


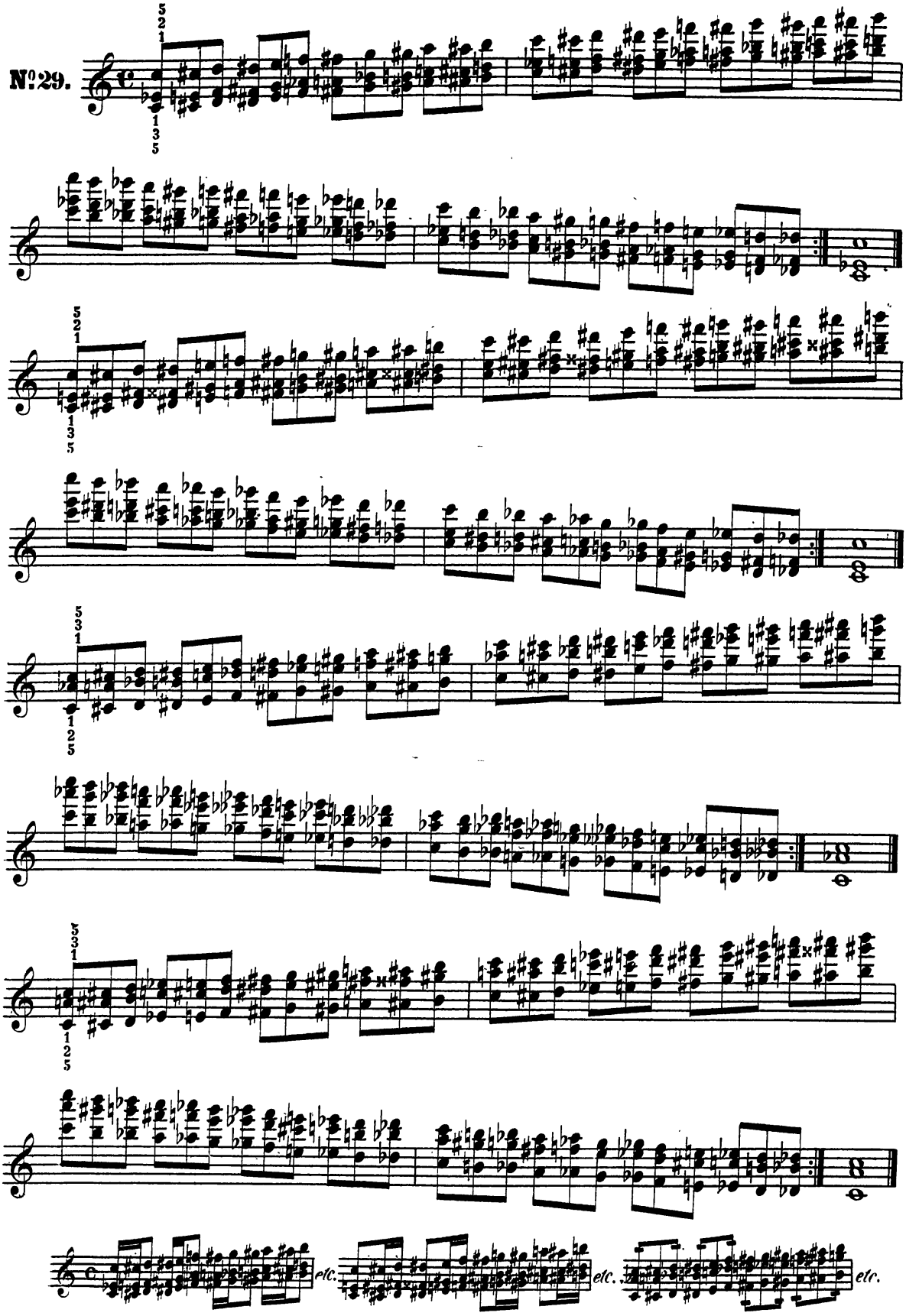


Durch alle Tonarten.
Through all keys.

N° 26.




№ 27.
Durch alle Tonarten.
Through all keys.
№ 28.
Durch alle Tonarten.
Through all keys..
Durch alle Tonarten.
Through all keys.


N°29.
etc.
etc.
etc.